

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

55. Jahrgang

47. Kalenderwoche

Donnerstag, 21. November 2019

Nummer 47



Mutig mal ganz oben stehen

Der Seilzirkus für die Peter-Thumb-Schule wurde übergeben

Hilzingen. Der Förderverein der Peter-Thumb-Schule übergab den Seilzirkus, eine Anschaffung von 24.000 Euro, an die Gemeinde Hilzingen. Am 16. November begrüßten Schulleiter Martin Trinkner und das Schulorchester zu Peters Schaufenster. Manuela Trapani, Katharina Seewald und Nicole Homburger vom Vorstand des Fördervereins zeigten auf, wie viele Menschen an dieser Seilzirkus-Akti-

on beteiligt waren. Mit den vielen Sponsoren, dem im Juli stattgefundenen Sponsorenlauf, bei dem 11.800 Euro eingenommen wurde, dem Einsatz des gesamten Vorstands und seinen Vorgängern, des Elternbeirats, der gesamten Schule, den Gemeinderäten und der Gemeinde, insbesondere Bürgermeister Rupert Metzler, Markus Wannenmacher und den Bauhofmitarbeitern unter der Lei-

tung von Günter Furtwängler, dem Wirken der Firma Kompan unter Axel Dietrich und der kompetenten Beratung durch den Architekten Andreas Ernst – war es ein Projekt der ganzen Gemeinde und darüber hinaus. Im Chor bedankten sie sich bei allen. „Zustand ist ein albern Wort; weil nichts steht und alles beweglich ist.“ Mit diesen Worten Goethes wies Manuela Trapani daraufhin, dass es immer wei-

tergeht. 10 Prozent der Einnahmen des Sponsorenlaufs sind für den Pausenhof Duchtlingen. Davon wurde bereits ein Dreier-Turn-Reck bestellt, und wenn dieses steht sind wieder alle Sponsoren und Mitwirkenden herzlich eingeladen. Ulrike Maus bedankte sich stellvertretend für Bürgermeister Metzler beim Förderverein und dessen Arbeit und schritt mit Manuela Trapani zur Übergabe.

Ortschaftsrat Schlatt a.R.

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur öffentlichen Ortschaftsrat-Sitzung
am **Donnerstag, 28.11.2019, um 20.00 Uhr,**
im Bürgerhaus in Schlatt a. R.
laden wir Sie hiermit freundlich ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Genehmigung der Niederschrift vom 26. September 2019
3. Status offene Punkte Liste
4. Feedback Gemeinderat Artur Jäkle
5. Bekanntgabe aktueller Status Kindergarten
6. Bekanntgabe aktueller Status Feuerwehrgerätehaus
7. Neugestaltung Friedhof Schlatt a. R. - Errichtung eines Rasengrabfeldes -
8. Rauchfreie Zone Kinderspielplatz
9. Abschaltung der Nachtbeleuchtung im Dorf aus energetischer Sicht
10. Nachhaltigkeit – Meinungen der Bürger
11. Grünschnitt- und Heckenschnittsammlung, Blühwiese
12. Fragemöglichkeit für Ortschaftsräte
12. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen
Stefan Jäkle, Ortsvorsteher

Ortschaftsrat Riedheim

Zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung am
Mittwoch, 27.11.2019, 20.00 Uhr, im Bürgersaal
laden wir Sie hiermit freundlich ein.

Tagesordnung:

1. Fragemöglichkeit für Zuhörer
2. Genehmigung Niederschrift nichtöffentl. Sitzung
3. Weiterentwicklung von Riedheim, Baugebiet/Schule
4. Bekanntgabe der Verwaltung
5. Fragemöglichkeit für Ortschaftsräte
6. Fragemöglichkeit für Zuhörer

Mit freundlichen Grüßen
Walter Mayer, Ortsvorsteher

Letzte PRINT-AUSGABE der WIR-Broschüre mit Sonderkonditionen!

Liebe Gewerbetreibende, Unternehmer und Künstler,

aktuell wird die 4. Auflage unserer schönen WIR-Broschüre vorbereitet und wir möchten Sie über eine Besonderheit informieren:

Jeder, der in dieser letzten PRINT-AUSGABE dabei ist, wird in der nachfolgenden digitalen Variante für zwei Jahre kostenlos dabei sein.

Es lohnt sich also doppelt, diesmal einzusteigen oder dabei zu bleiben.

Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich schnellstmöglich bei Frau Ulrike Stiller, GAP-Design, Tel: 07732 – 9589724, Mail: gap.stiller@web.de

Wer die Broschüre noch nicht kennt, kann auf der Homepage der Gemeinde unter dem Reiter »Hilzingen« unten auf der Seite

den Link dazu finden und sich einen ersten Eindruck holen.

Die Broschüre zeigt, welches gewerbliche und künstlerische Potenzial unsere Gemeinde zu bieten hat und stellt jedes Unternehmen in einer Art Unternehmensprofil sehr persönlich vor.

Die Broschüre wird nach Fertigstellung nicht nur an jeden Haushalt verteilt, sondern auch an alle Neubürger oder Interessenten für Bauplätze ausgeben und im Internet veröffentlicht.

Über Ihre Teilnahme würden wir uns freuen.

Mit freundlichen Grüßen



Rupert Metzler,
Bürgermeister

Tradition und Fortschritt



Die Gemeinde Hilzingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Schulsozialarbeiter (m/w/d)

für die Jugendsozialarbeit an der Peter-Thumb-Schule (Gemeinschaftsschule) Hilzingen (rund 480 Schüler in 20 Klassen).

Ausführliche Informationen zur Peter-Thumb-Schule sowie zur Schulsozialarbeit finden Sie unter www.schule-hilzingen.de.

Das Aufgabengebiet

- Kernaufgaben der Schulsozialarbeit
- Beratung und Begleitung von Schülerinnen und Schülern in Konflikt- und Krisensituationen
- Sozialpädagogische Unterstützung von Schülern, Eltern, Lehrkräften und Schulleitung im schulischen Alltag
- Planung und Durchführung von Präventionsangeboten mit Gruppen und Klassen sowie Gruppen- und Klassenangeboten als Krisenintervention
- Kooperation mit Beratungsstellen, der Jugendhilfe, dem Integrationsmanagement und verschiedenen weiteren Stellen in der Gemeinde und im Landkreis.

Ihr Anforderungsprofil

- Abgeschlossenes Studium im Bereich Sozialarbeit/Sozialpädagogik oder ein gleichwertiger Abschluss
- Interesse an der Lebenswelt von Kindern und Jugendlichen
- Flexibilität, Belastbarkeit sowie die Fähigkeit und Bereitschaft zur Netzwerkarbeit und Kooperation
- Lösungsorientierte Herangehensweise an komplexe Problemstellungen
- Fähigkeit zu ganzheitlichem und systemischem Denken
- Kreativität, selbständiges und verantwortungsbewusstes Arbeiten sowie ein hohes persönliches Engagement

Wir bieten u.a.

- ein verantwortungsvolles und vielseitiges Tätigkeitsfeld mit Gestaltungsmöglichkeiten
- eine gute Zusammenarbeit mit dem Team der Peter-Thumb-Schule Hilzingen, den Betreuungskräften und der Gemeinde
- eine unbefristete Einstellung mit Eingruppierung bis in die Entgeltgruppe S 11b TVöD/SuE
- eine Teilzeitbeschäftigung mit einem Beschäftigungsumfang bis zu 80%
- die Möglichkeit, das betriebliche Gesundheitsmanagement zu nutzen.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis zum **Freitag, 06.12.2019**, an die Gemeinde Hilzingen, Hauptamt, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen oder per Mail an gemeinde@hilzingen.de.

Auskünfte erteilt Ihnen gerne Rektor Martin Trinkner Tel. 07731/143 19 50 und in personalrechtlichen Fragen Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher Tel. 07731/ 38 09-22. Weitere Informationen erhalten Sie auch unter www.hilzingen.de.

Ferienbetreuung an der Gemeinschaftsschule Hilzingen

Die Gemeinde Hilzingen bietet für die kommenden Winterferien wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 07.30 Uhr – 12.30 Uhr, an der Peter-Thumb-Schule Hilzingen für Schulkinder an.

Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Verwaltungsvereinfachung immer nur für die ganze Woche in Anspruch genommen werden. Die Kosten pro Woche je Kind betragen **€ 40,-;** **die Anmeldung ist verbindlich.**

Bei Interesse an dieser Ferienbetreuung füllen Sie bitte untenstehenden Abschnitt aus und geben diesen **bis spätestens Montag, 02. Dezember 2019**, im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, ab. Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter der Tel-Nr. 07731/3809-51, Ursula Graf.

Sollten weniger als 4 Anmeldungen eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen. Spätere Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

✂.....

Anmeldung Schulferienbetreuung Winterferien 2019/2020

Name und Adresse des Kindes.....

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar:.....

Betreuung am Montag, 30.12.2019, Donnerstag, 02.01.2020
und Freitag, 03.01.2020 ☐

Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto:

IBAN DE

Name des Kontoinhabers:

Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen.

Hilzingen, den.....
Unterschrift Erziehungsberechtigter

Abendsprechstunde des Bürgermeisters

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die nächste Abendsprechstunde findet am Montag, 02. Dezember 2019, 16 – 18 Uhr im Rathaus Hilzingen statt. An diesem Tag können alle Interessierten – ohne vorherige Anmeldung – ins Rathaus kommen, um mit mir zu besprechen, was ihnen auf dem Herzen liegt.

Natürlich stehe ich Ihnen auch zu anderen Zeiten gerne für ein Gespräch zur Verfügung. Ich bitte dann jedoch um vorherige Terminabsprache (Telefon 07731/3809-10).

Ich freue mich auf interessante Gespräche mit Ihnen!

Ihr Bürgermeister
Rupert Metzler

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- 1 Autoschlüssel, Parkplatz
Schule Hilzingen

Thema Pflegekind

Das Amt für Kinder, Jugend und Familie des Landratsamtes Konstanz lädt zu einer Informationsveranstaltung zum Thema Pflegekinder und -familien ein. Die Veranstaltung findet statt am 27. November 2019 um 19 Uhr im Behördenzentrum, Otto-Blesch-Straße 51, Radolfzell.

Unsere Jubilare

22. November 2019
■ 75 Jahre: **Antonietta Kessinger**, Weiterdinger Str. 5, Hilzingen
26. November 2019
■ 70 Jahre: **Klaus Konrad Westerwinter**, Hofwieser Str. 19, Riedheim
15. November 2019
■ 70 Jahre: **Karl Konrad Stauder**, Barzheimer Str. 1, Schlatt a.R.
20. November 2019
■ 70 Jahre: **Gerhard Walter Hertrich**, Hauptstr. 99, Hilzingen

DIE MODERNE ALTERNATIVE ZUM PFLEGEHEIM



- ♥ Familiäre Atmosphäre
- ♥ Individuell & großzügig Wohnen
- ♥ Für alle Pflegegrade geeignet



Rufen Sie uns an – wir beantworten gerne Ihre Fragen.
Engen | Moos | Markelfingen | Hilzingen

☎ 07733-99330
🌐 www.hplan.de
✉ info@hplan.de

Jetzt auch in
Engen!

Brennholzbestellung

Zur Deckung Ihres Brennholzbedarfs können Sie aus dem Gemeindewald Hilzingen frisch geschlagenes **Brennholz-lang** bestellen. Dies sind 4m lange Rollen. Das Verkaufsmaß von Brennholz-lang ist der Festmeter (FM). Ein Festmeter entspricht etwa 1,4 Ster.

Die Gemeinde Hilzingen bietet kein getrocknetes, ofenfertiges Brennholz und kein Sterholz an. Dieses erhalten Sie von den privaten Brennholzlieferanten aus der Region.

Die Preise (Einheitspreise und -qualitäten der Gemeinden im gesamten Landkreis Konstanz) für Brennholz-lang betragen incl. MwSt. für :

Buchenholz (durchschnittlich astiges Holz, vorwiegend Buche)	63,-- €/FM
SLH (sonstiges Laubhartholz z.B. Eiche, Esche, Verkaufslose ohne nennenswerten Buchenanteil)	53,-- €/FM
Nadelholz	30,-- €/FM

Aufgrund der anhaltend hohen Nadelholzmengen aus Borkenkäferhieben erhalten Sie Nadelbrennholz besonders günstig. Machen Sie bitte gerne regen Gebrauch von diesem Angebot.

Die **Brennholzbestellung** muss auf dem nachstehend abgedruckten Bestellschein **bis zum 15. Dez. 2019** erfolgen. Diesen bitte abschneiden und in den Rathausbriefkasten der Gemeindeverwaltung Hilzingen einwerfen oder per Fax (07731 / 3809-30) an die Gemeinde senden.

Bitte füllen Sie den Bestellschein vollständig und gut leserlich aus.

Bestellungen werden nur über haushaltsübliche Mengen für den Eigenbedarf entgegengenommen. Bei zu großer Nachfrage nach einer Holzsorte wird die Lieferung durch eine andere Güteklasse ausgeglichen. Die Mindestbestellmenge beträgt 3 FM.

Wir bitten Sie, der Gemeinde Hilzingen auf dem Bestellschein eine einmalige Einzugsermächtigung zu erteilen. Das erspart Ihnen zusätzlichen Aufwand. Für weitere Auskünfte steht Ihnen die Gemeindeverwaltung (Frau Riedmüller, Tel. 07731 / 3809-15) zur Verfügung.

Das Brennholz wird voraussichtlich **ab Februar 2020** zur Abfuhr bereitgestellt werden.

Eine Reisschlagvergabe findet im Februar 2020 statt. Die Reisschläge werden direkt im Wald gegen Barzahlung vergeben. Die Ortsangaben und der genaue Termin werden rechtzeitig im Gemeindeblatt und unter www.hilzingen.de veröffentlicht.

.....

Brennholz-Bestellschein ab Oktober 2019

Name, Vorname:

Strasse:

Wohnort:

Telefon:

Hiermit bestelle ich verbindlich:

Artikel	ca-Menge	€ / FM
Buchenholz	FM	63,--
SLH	FM	53,--
Nadelholz	FM	30,--

Falls ich das Brennholz im Wald zersäge, bin ich im Besitz eines Sachkundenachweises über den sicheren Umgang mit der Motorsäge

Datum und Unterschrift:

SEPA-Lastschriftmandat (nur für Gemeinde Hilzingen)	
Bankname:	
BIC/BLZ:	
IBAN/Kontonummer:	
Datum und Unterschrift:	

Aus der öffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses vom 12.11.2019

- Dem Ausschuss wurde der Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit 2 Stellplätzen in der Merowingerstraße 4, Hilzingen, sowie der Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage im Stolpener Weg 2, Hilzingen im Kennnisgabeverfahren vorgelegt.
- Ferner erteilte der Ausschuss das Einvernehmen für den Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage im Engelweg 9, Binningen, für den Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage im Stolpener Weg 14, Hilzingen, für den Neubau einer Gewerbelagerhalle in der Gewerbestraße 19, Hilzingen sowie für die Aufstockung der bestehenden Clubheimes zur Errichtung eines Lagerraumes in der Wiesentalstraße 12, Weiterdingen.
- Der Ausschuss beschloss, dass als Art der Wärmeerzeugung für den neuen Kindergarten »Beim Steppbachwiesle« eine Luft-Wasser-Wärmepumpe zur Ausführung kommen soll.
- Beim An- und Umbau der Wiesenthalhalle in Weiterdingen wurde die Vergabe der Gewerke Sanitär, Lüftungsarbeiten, Elektroarbeiten und Heizungsarbeiten an Fachfirmen beschlossen.
- Beim Um- und Anbau des Bürgerhauses Schlatt a.R. zu einem

1-gruppigen Kindergarten wurde die Vergabe der Gewerke Erdarbeiten, Zimmererarbeiten, Kunststofffensterarbeiten sowie Aluminium-Eingangselemente an Fachfirmen vergeben. Die Gewerke Baumeisterarbeiten und Dachabdichtungsarbeiten wurden indes an den Gemeinderat zur Entscheidung in seiner kommenden Sitzung am 03.12.2019 verwiesen.

- Da die Beratung über Spielplätze im Kernort Hilzingen auf der Tagesordnung stand, erhielt der Ausschuss ausführliche Informationen zur Bestandsanalyse und Optimierungsmöglichkeiten bei den bestehenden Spielplätzen im Kernort Hilzingen und beschloss, dass darauf aufbauend eine altersklassen- bzw. bedarfsgerechte Aufwertung der Spielplätze Churfürstenstraße, Gartenstraße, Schlosspark und Steppbachwiesle (alt) in 2020 erfolgen soll. Darüber hinaus billigte der Ausschuss den Vorentwurf für den geplanten Spielplatz im Neubaugebiet »Beim Steppbachwiesle«, welcher nun in einen konkreten Planungsauftrag münden soll. Die Fertigstellung des neuen Spielplatzes ist im Sommer 2020 geplant. In diesem Zusammenhang sollen die bisher veranschlagten Finanzmittel für den Neubau des Spielplatzes »Beim Steppbachwiesle« in der Gemeinderatssitzung am 03.12.2019 von bisher 80.000 € auf insgesamt 130.000 € erhöht werden.

Einladung zur Verbandsversammlung

Zu der am

Dienstag, dem 26.11.2019, 10.00 Uhr,

im Verwaltungsgebäude des Müllabfuhr-Zweckverband stattfindenden öffentlichen Verbandsversammlung lade ich hiermit ein.

Tagesordnung:

- TOP 1** Vorstellung der Gebührenkalkulation für das Wirtschaftsjahr 2020
- TOP 2** Beschlussfassung über die Haushaltssatzung mit Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2020
- TOP 3** Verschiedenes

Mit freundlichen Grüßen

Baumert, Verbandsvorsitzender

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, Geschäftsführer: Thomas Sausen

E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Wasserzähler werden abgelesen

Hilzingen. In Hilzingen und den Ortsteilen werden in den nächsten Wochen die Wasseruhren abgelesen.

Um eine zügige Ablesung zu gewährleisten, bitten wir Sie, unseren Ableserinnen/Ablesern ungehinderten Zugang zu den Wasseruhren zu ermöglichen: Dies sind für:

- Hilzingen I: Frau Mariola Meßmer
- Hilzingen II: Herr Fabian Schneider
- Duchtlingen: Frau Edith Graf
- Schlatt a. R. Herr Thorsten Jäckle
- Weiterdingen: Herr Dieter John

- Binningen: Frau Anita Zimmermann
- Riedheim Herr Wilfried Nohl

Sollten Sie während dieser Zeit abwesend sein, bitten wir Sie, ihren Zählerstand selbst abzulesen. Den entsprechenden Vordruck können Sie von der Homepage der Gemeinde Hilzingen (gemeinde@hilzingen.de) unter „Formulare“ Stichwort: „Kundeneigene Wasserzählerablesung“ herunterladen oder bei uns anfordern.

Gemeinde Hilzingen
Steueramt

VERTRAUEN AUS GUTEM GRUND!



Beratung, Service, Erfahrung und Kontakte rund um Ihre Immobilie.

Freiheitstr. 21 • 78224 Engen • Tel. 07731-5077-0 • www.reithinger.de • Immobilien seit 1957
Werner-Messmer-Str. 1 • 78315 Radolfzell • Tel. 07732-82000-0

Personen gerettet, Brand bekämpft

Jahreshauptübung der FFW Binningen hatte viele Zuschauer

Binningen. Am Samstag, 16.11.2019 fand die Jahreshauptübung der Feuerwehr Binningen statt. Als Übungsobjekt wurde das Wohngebäude Am Berg 6, Familie Beschle & Stihl ausgewählt. Angenommen wurde ein Brand im Holzlager unterhalb des Wohngebäudes. Drei Kinder befanden sich im Dachgeschoss des Gebäudes.

Zwei Feuerwehrgruppen

Die Gruppe I Binningen unter Gruppenführer Franz Zimmermann hatte folgende Aufgaben: Brandbekämpfung unter Atemschutz, Riegelstellung, Absicherung der Einsatzstelle sowie den

Sicherungsstrupp stellen. Die Gruppe II Schlatt am Randen unter Gruppenführer Tobias Jäckle übernahm die Menschenrettung über die Steckleiter und stellte einen weiteren Sicherungsstrupp.

Manöverkritik

Zur anschließenden Manöverkritik im Clubheim des SV Binningen konnte der stellvertretende Abteilungskommandant Ralf Schuhwerk Ortschafts- und Gemeinderäte, OV Stefan Rill, Ehrenmitglieder, Gesamtfeuerwehrkommandant Jean-Pierre Müller und die Familie Beschle & Stihl begrüßen.

Glückwunsch

an Feuerwehrleute

Elmar Maus stellte als Einsatzleiter den Zuhörern die Übung vor. Jean-Pierre Müller konnte eine sehr gut durchgeführte Übung bestätigen. OV Stefan Rill beglückwünschte die Feuerwehrleute zur sehr gut durchgeführten Übung.

Dank an Besucher

und Eigentümer

Die Feuerwehr Binningen bedankt sich bei den zahlreichen Besuchern der Übung sowie besonders bei der Familie Beschle & Stihl für die Bereitstellung des Übungsobjektes.

Metall gesammelt



Am vergangenen Wochenende sammelten die Musiker des Musikverein Weiterdingen das im ganzen Dorf großzügig bereitgelegte Altmetall ein. Mit großem Elan wurden einige Tonnen Schrott zusammengetragen. Der Erlös der Sammlung kommt Reparaturen oder der Anschaffung von Instrumenten in der »Blechbläserabteilung« des Orchesters zugute. Der Verein sagt Danke für die Unterstützung.

Rückblicke und Zukunftsmusik

Festschriftkalender des MV Weiterdingen

Weiterdingen. Die Mitglieder des MV Weiterdingen 1920 e.V. arbeiten bereits seit längerem an der Vorbereitung und Planung des 100jährigen Jubiläums im kommenden Jahr.

Mit einem großen Zeltfest wollen die MusikerInnen mit dem ganzen Dorf und vielen Gästen aus dem Umland über das 1. Mai-Wochenende 2020 diesen besonderen Geburtstag feiern. Geplant ist auch der Besuch des Partnervereines aus Dietldorf (Bayern), wofür der MV noch Gastfamilien sucht.

Außerdem wird der Verein im März Gastgeber für die Hauptversammlung des „Hegau-Musikverbandes 1893 e.V.“ sein. Einen weiteren Höhepunkt gibt es dann im Oktober 2020 mit einem Jubiläumskonzert in der neu renovierten Wiesenthalhalle Weiterdingen.

Um auch außerhalb der Musik-

kapelle einiges an Informationen und Bildern rund um die Geschichte des Vereins und rund um den Ablauf des Jubiläumsjahres 2020 zugänglich zu machen, haben einige Aktive der Kapelle eine Festschrift in Kalenderform erstellt.

Diese wird bereits zum Verkauf angeboten. Das Jubiläum wird von einigen Sponsoren unterstützt, deren Beitrag auch die Erstellung und den Druck des Kalenders ermöglichten. An dieser Stelle sei diesen herzlich gedankt.



Festschrift bestellen

Für einen Unkostenbeitrag von 10,00€ kann die Kalenderfestschrift des Musikverein Weiterdingen e.V. per E-Mail über presse@mv-weiterdingen.de angefordert werden. (Die Zustellung innerhalb der Gemeinde Hilzingen erfolgt kostenlos).



Abfuhrtermine

■ Fr 22.11.2019 Biomüll

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Einladung

Einladung zu einer öffentlichen Sitzung des Abwasserzweckverbandes HEGAU-SÜD

am Donnerstag, den 05. Dezember 2019, 09:45 Uhr,
im Rathaus Singen (Htwl.), Sitzungssaal »Hohentwiel«, Zimmer Nr. 319.

Tagesordnung

1. Protokoll der öffentlichen Sitzung vom 12. Juli 2019
2. Beratung und Festsetzung des Wirtschaftsplans 2020
3. Neuwahl zweier Stellvertreter für die Rechnungsprüfungskommission der Kläranlage Bibertal-Hegau für die Amtsperiode 01.01.2019 bis 31.12.2022
4. Neuwahl eines Vertreters des Verbandes für die Aufsichtskommission der beiden Verbände HEGAU-SÜD und Bibertal für die laufende Amtsperiode bis 31.12.2022
5. Mitteilung des RP Freiburg zum Abschluss der Prüfung der Bauausgaben
6. Verschiedenes

Der Verbandsvorsitzende

Oberbürgermeister Bernd Häusler

Beratung im Sozialrecht

Radolfzell. Die Kernkompetenz des Sozialverbands VdK ist die Beratung Sozialrecht. Die nächsten Sprechstage der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH mit Petra Mauch finden am Dienstag, den 3. Dezember und Donnerstag, den 5. Dezember von 9 bis 15.30 Uhr in der VdK-Service-Stelle, Bleichwiesenstr. 1/1 statt.

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten.

Eine vorherige Terminvereinbarung unter der Telefon-Nummer 07 7 32 / 92 36 0 ist erforderlich, da die Sprechstunden stets gut besucht sind..

Der Haus- und Gartenverein Hilzingen bietet wieder eine Heizölsammelbestellung an.

Der Ablauf ist wie die letzten Jahre:

- Das Mitglied meldet mit dem unteren Abschnitt seinen Heizölbedarf
- Nach Vorlage aller Anmeldungen verhandelt der Vorstand mit den Heizöllieferanten und wird dem günstigsten Anbieter die Bestellung erteilen
- Vorgesehene Auslieferung: Januar 2020
- Der Heizöllieferant wird die Heizöllieferung organisieren und jeden Besteller direkt über die Anlieferung benachrichtigen
- Die Rechnung wird jedem einzelnen durch den Heizöllieferanten zugestellt

Die Mitglieder, die sich an der Sammelbestellung beteiligen möchten, geben den unteren Abschnitt ausgefüllt bis **spätestens 30. Dezember 2019** an:

- Peter Ritter, Churfürstenstr. 6, Hilzingen, Tel. 61512
- Roland Weck, Kirchstr. 26, Weiterdingen, Tel. 07739/5608
- Beate Tschacher, Tannenbergr. 3a, Duchtlingen, Tel. 47668

Für Rückfragen stehen zur Verfügung: Peter Ritter, Tel. 61512



-----Abschnitt-----Abschnitt-----Abschnitt-----



Ich beauftrage den Haus- und Gartenverein Hilzingen in meinem Namen und auf eigene Rechnung Heizöl zu bestellen.

Hiermit bestelle ich ca. _____ Liter Heizöl

Vor und Zuname

Telefon

Lieferanschrift (Straße und Ort)

Datum

Unterschrift



Musikalischer Sonntag

Mamas, Papas, Omas, Opas und die Geschwister waren am vergangenen Sonntag auf Einladung des **MV Schlatt a.R.** ins Bürgerhaus gekommen, um zu hören und zu sehen, was die Kinder der Musikalischen Früherziehung, die Blockflötenspatzen und die Jungmusiker bereits gelernt haben. So konnte Vorsitzender Alfons Zipperer (Mitte) zusammen mit Natascha Jäckle (links) und Andrea Stauder (rechts) viele Gäste begrüßen. Bei Kaffee und Kuchen lauschten die Besucher den einzelnen Vorträgen. Im Anschluss daran stellten einige Musiker den interessierten Kindern und Eltern die Instrumente, welche im Musikverein angeboten werden, vor.



GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 97230 · Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Viel Interesse an Computeria

Neuer Kurs zur Textverarbeitung im Januar

Hilzingen. Die restlichen 2 Termine für den laufenden Kurs Textverarbeitung finden wie ausgemacht mit Teil 3 am Mo.25.11 & Teil 4 Mo. 2.12. jeweils von 16.30 bis 17 Uhr in den Räumen der Computeria statt.

Der 2-teilige Kurs Fotobuch war mit 7 und 8 Personen schon überfüllt. Beim Textverarbeitungskurs stehen noch einige Personen auf der Warteliste, deshalb wird es eine Kurswiederholung im Januar geben. Da

noch einige Plätze verfügbar sind, können Sie sich noch vormerken (Tel. 07731-3191809 auf unserem Anrufbeantworter (AB) oder bei Herrn Dopple unter 07731 63868.) Über den genauen Termin informieren wir noch über das Mitteilungsblatt bzw. telefonisch.

Denken Sie auch daran, dass die Computeria Ihnen auch bei technischen Problemen und nicht nur bei Software und Bedienung helfen kann.



Hauptstraße 26
78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 19 67
Fax 0 77 31 / 6 10 15

Gulasch, gemischt, (Rind und Schwein)	100 g 1,17
Cordon Bleu vom Schwein, bratfertig gefüllt	100 g 1,15
Bierwurst, auch als Portion	100 g 1,14
Krakauer im Ring, mit Kümmel	100 g 1,14
Debrecziner, leicht geraucht	100 g 1,29

Gut zu wissen, was man isst und trinkt!

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:
Di/Mi von 10 bis 13 Uhr,
Do von 15 bis 18 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Herr Michael Weber
KGR-Vorsitzende Hilzingen: Herr Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner
Tel. 07731 - 64514 / Fax 07731 - 64517
Email: evang.pfarramt-hilzingen@web.de

Donnerstag, 21. 11. 2019

15:00 Uhr, Hilzingen Café zum Guten Hirten
16:00 Uhr Tengen Altenheimgottesdienst in Tengen in der Sonnenhalde (Pfarrer. Dörflinger)
17:30 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Gruppe der Vorschulkinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle
18:15 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5. Klasse mit Andrea Jäckle
19:00 Uhr, Hilzingen Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle
20:00 Uhr, Tengen Chorprobe der Ökumenischen Chorgemeinschaft kath. Gemeindehaus Tengen

Sonntag 24.11. 2019

09:15 Uhr, Tengen Ewigkeitssonntag Gottesdienst . (Liturgieteam : Pfarrer Ringling / Herr Barth / Organist Frau Brachat)
10:30 Uhr, Hilzingen Ewigkeitsgottesdienst (Liturgieteam : Pfarrer Ringling / Organist: Frau Brachat)
& parallel dazu laden wir zum Kindergottesdienst ein (S. Fritschi und L. Lachnit

Montag, 25.11.2019

Krabbelgruppe und Elterncafé in Hilzingen
Unsere Krabbelgruppe in Hilzingen lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir treffen uns jeden Montag von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (Außer Schulfreizeit). Wir singen und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen sind bei uns herzlich willkommen! (Kontakt: Evang. Pfarramt: 077312-64514 und Dominika Dömötör Tel. 0157-87787973)

Dienstag 25.11.2019

20:00 Uhr, Hilzingen Probe Belcanto-Chor

Mittwoch, 26.11. 2019

Krabbelgruppe in Tengen
Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10:00 - 11:30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstr.14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/Oma/Opa..... herzlich willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse?
Kontakt: Frau Leichenauer 9248757

17:00 Uhr – 18:30 Uhr Hilzingen Konfi-Treff

Donnerstag, 28. 11. 2019

15:00 Uhr, Hilzingen Café zum Guten Hirten
16:00 Uhr Tengen Altenheimgottesdienst in Tengen in der

Sonnenhalde (Pfarrer. Dörflinger)

17:30 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Gruppe der Vorschulkinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle
18:15 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5. Klasse mit Andrea Jäckle
19:00 Uhr, Hilzingen Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle
20:00 Uhr, Tengen Chorprobe der Ökumenischen Chorgemeinschaft kath. Gemeindehaus Tengen

Vorabinformation:

Am Sonntag, den 1. Dezember findet unser traditioneller Lichtergottesdienst mit der Ökumenischen Chorgemeinschaft um 18:30 Uhr in der Kath. Kirche in Tengen statt.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer Weber

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Illumination im Advent

Ab Montag, 02. Dezember 2019, 3 x montags, jeweils 18.30 - 19.30 Uhr in der Kirche St. Peter und Paul, Hauptstr. 51, Hilzingen
Folgetermine: 09.12.2019, 16.12.2019
Eintritt frei

Im Advent erwarten wir das erleuchtende Licht im Dunkel. An drei Abenden der Adventszeit laden wir ein dieser Erwartung Raum und Zeit zu geben. Sie können auch an einzelnen Abenden teilnehmen. Leitung, Auskunft und Anmeldung: Simone Meisel, Gemeindefereirentin (Meditationsleiterin), Tel.: 07731-789567, E-Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filiationkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Donnerstag der dreiunddreißigsten Woche, 21.11.2019

19.00 - Hilzingen - Komplet (Chorgestühl)

Freitag der dreiunddreißigsten Woche, 22.11.

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

CHRISTKÖNIGSSONNTAG (34. Sonntag im Jahreskreis)

Samstag, 23.11.

18.00 - Riedheim - Tauffeier (Felix Klaus Alfred Hoffmann)
19.00 - Riedheim - Eucharistiefeier am Vorabend
Gedenken: Irma Nohl

Sonntag, 24.11.9.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier10.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier16.00 - **Riedheim** - Musikalisches Abendlob am Christkönigssonntag
- Chorgesang und Orgel (mit dem Kirchenchor Riedheim und Organist Eike Renner)**Dienstag der vierunddreißigsten Woche, 26.11.**18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet19.00 - **Binningen** - Abendmesse

Gedenken: Rupert Martin und drei Schwestern, Elisabeth Maier, Egon Meßmer, Erika u. Konrad Maier

Mittwoch der vierunddreißigsten Woche, 27.11.19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse

Gedenken: Karl Stier, Emma Stier, Klaus Stier, Henriette Hassler, verstorbene Angehörige der Familien Stier und Gönner, Luzia Hagen, Willi Burger u. verstorbene Angehörige

Donnerstag der vierunddreißigsten Woche, 28.11.201918.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Chorgestühl)19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse**Freitag der vierunddreißigsten Woche, 29.11.**17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet19.00 - **Schlatt** - Abendmesse**Erster Adventssonntag**

In den Gottesdiensten Segnung der Adventskränze und -gestecke

Samstag, 30.11.19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier am Vorabend. Familiengottesdienst mit Übergabe der Kommuniongruppenkerzen für die Kinder aus Binningen, Hilzingen, Riedheim u. Schlatt und Segnung der Tischmütter.

Gedenken: Rudolf Schoch und verstorbene Angehörige der Familie Adolf Homburger

Sonntag, 01.12.9.00 - **Binningen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Emma u. Albert Rösch u. Lydia u. August Zimmermann

10.30 - **Riedheim** - Eucharistiefeier

Gedenken: Maria Brütsch u. verstorbene Angehörige, Siegfried Ritter u. Elvira Ritter

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Amalie Dreher

17.00 - **Hilzingen** - Konzert mit dem Kirchenchor Hilzingen & dem Chor Belcanto

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Krabbelgruppe Binningen

Unsere Binner Krabbelgruppe trifft sich immer donnerstags von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr im Pfarrhaus, Schulstraße 11, 78247 Hilzingen-Binningen. Mamas, Papas, Großeltern ... mit ihren Kindern (ca. 0 - 3 Jahre) sind zum wöchentlichen Spielen, Basteln und Singen gerne eingeladen.

Bei Interesse bitte Kontakt aufnehmen: Franziska Brütsch 07739-3620417 oder 017665976776

Donnerstag, 21.11.2019: Komplet in der St. Peter u. Paul Kirche in Hilzingen

Wir feiern im November und in der Adventszeit jeden Donnerstag, 19.00 Uhr, die Komplet, das Abendgebet der Kirche. Wir versammeln uns im Chorgestühl. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

Frauengemeinschaft Hilzingen

Am Donnerstag, den 21. November treffen wir uns um 14.30 Uhr zum Nähen im Pfarrer Geissler Haus.

Wer Zeit und Lust hat uns bei hübschen Näharbeiten für den Weihnachtsmarkt zu unterstützen ist herzlich willkommen.

Musikalisches Abendlob am Christkönigssonntag

Sonntag, 24. November 2019, 16.00 Uhr, Kirche St. Laurentius, Laurentiusweg 4, Hilzingen - Riedheim

Chorgesang mit dem Kirchenchor St. Laurentius Riedheim

Leitung: Petra Haitz

Orgel: Eike Renner

Veranstalter ist die Römisch - katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen. Der Eintritt ist frei. Wir freuen uns über eine Spende.

Caritasbesuchsdienst Hilzingen

Wir treffen uns zum Basteln am Mittwoch, 27.11.2019, 14.00 Uhr im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2. Bitte Schere und Bleistift mitbringen. Neue Helfer/innen sind herzlich willkommen.

Mittwoch, 27.11. und Freitag, 29.11.2019 - Frauengemeinschaft Hilzingen

Liebe Frauen, wer von Euch hat Freude am Weihnachtsplätzchen backen und möchte dies gemeinsam mit uns in fröhlicher Runde tun? Wir treffen uns am Mittwoch, 27.11. 19.00 Uhr und Freitag, 29.11. 15.00 Uhr, jeweils in der Schulküche der Peter-Thumb-Schule Hilzingen. Bei Interesse bitte bei Rita Fechtig, Tel. 07731-63333 anmelden

Mittwoch, 27.11.2019: Sitzung des Pfarrgemeinderates der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

19.45 Uhr, öffentliche Sitzung im Pfarrer-Geißler-Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2; Hilzingen.

Adventskonzert

Sonntag, 01. Dezember 2019, 17.00 Uhr, Kirche St. Peter und Paul, Hauptstr. 51, Hilzingen

Konzert mit dem Kirchenchor St. Peter und Paul Hilzingen und dem Belcanto Chor Hilzingen

Leitung Kirchenchor: Guido Oelke

Leitung Belcanto - Chor: Evelyne Leutwyler

Veranstalter ist die römisch - katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen. Der Eintritt ist frei. Wir freuen uns über eine Spende.

Bildungswerk Hilzingen: Illumination im Advent

Weiteres siehe unter Ökumene

Pfarrbüro geschlossen

Am Donnerstag, 05.12.2019 ist das Pfarrbüro bis 11.00 Uhr wegen einer Schulung geschlossen.

Frauengemeinschaft Riedheim

Am Freitag, 13. Dezember 2019 findet unsere Adventsfeier statt.

Anmeldungen hierzu nimmt Annemarie bis spätestens 7. Dezember 2019 entgegen.

Nähere Informationen hierzu folgen.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd) Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,

Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Apotheken-Notdienst

Do 21.11.

■ **Hochrhein-Apotheke Gailingen**, Rosenstr. 1

■ **Hegau-Apotheke Steißlingen**, Lange Str. 12

Fr 22.11.

■ **Martinus-Apotheke Singen**, Uhlandstr. 48

Sa 23.11.

■ **Sonnen-Apotheke Radolfzell**, Hegastr. 21

■ **Stadt-Apotheke Tengen**, Marktstr. 7

So 24.11.

■ **Ring-Apotheke Singen**, Ekkehardstr. 59c

Mo 25.11.

■ **Hilzinger Marien-Apotheke Hilzingen**, Hauptstr. 61

Die 26.11.

■ **Hohentwiel-Apotheke Singen**, Hegastr. 14

Mi 27.11.

■ **Rosenegg-Apotheke Rielasingen**, Hauptstr. 5

■ **City-Apotheke Engen**, Breitestr. 8

Do 28.11.

■ **Marien-Apotheke Singen**, Rielasinger Str. 172

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Sitzung des Seniorenrats

Einladung zur Seniorenratssitzung
am Montag 25.11.2019 um 16:00 Uhr
im Rathaus Hilzingen (Bürgersaal)

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Genehmigung der Tagesordnung
2. Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung vom 28.10.2019
3. Kassenbericht (Reiner Hatt)
4. Berichterstattungen:
 - Kreissenienratssitzung am 13.11.2019 in Konstanz
 - Planung der behindertengerechten Bushaltestellen für Hilzingen
5. Aktionen: 1€ Ticket für Hilzingen
6. Berichte aus den Themenbereichen
- 6.1 Themenbereich Mobilität im öffentlichen Raum: Gehwegabsenkungen neuester Stand Zebrastreifen
- 6.2 Themenbereich Soziales und Gesundheit Erfassung der Aktivitäten der Vereine für Senioren Besuch des neuen Seniorenheims in Tengen
- 6.3 Themenbereich Natur und Umwelt Nachmittagswanderung am 14.11.2019 Ruhebänke und Kurzwanderung für Senioren Angebot einer neuen Boulegruppe
- 6.4 Themenbereich Computeria Vorstellung der Homepage des Seniorenrats Hilzingen Bericht über Aktionen in der Computeria
- 6.5 Themenbereich Vorstand Vorsorgemappe, Vorsorgetasche, neuer Flyer Thema Einwohnerantrag
7. Aussprache mit Seniorenräten und Gästen

Zu dieser Sitzung sind interessierte Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen

Beratung zur Pflege

Hilzingen. Im Rahmen der Außensprechstunde berät der Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz rund um die komplexen Themen Alter und Pflege. Die Beratung für hilfe- und pflegebedürftige Menschen sowie deren Angehörige erfolgt kostenlos, vertraulich und neutral. Der nächste Termin findet statt am 03. Dezember 2019 in der

Zeit von 15 bis 16 Uhr im Trauzimmer des Rathauses. Eine vorherige Terminvereinbarung ist notwendig. Anmelden können Sie sich hier: Landratsamt Konstanz, Tel.: 07531 – 800 2608 oder -2673 oder per E-Mail: psp@LRAKN.de Gemeinde Hilzingen, Tel.: 07731 – 3809-24 oder gemeinde@hilzingen.de

Kein DRK-Seniorenabend

Liebe Seniorinnen und Senioren, das Jahr 2019 war für den Ortsverein Hilzingen ein sehr ereignisreiches Jahr. Neben vielen Einsätzen und Dienstabenden stand auch der Einzug ins neue DRK Heim im neuen Feuerwehrgerätehaus an, sowie die Räumung des bisherigen Standorts. Dazu kam noch, dass der 2. Vorstand, der für die Organisation des Programmes zuständig ist, leider aus gesundheitlichen Problemen ausfällt. Auf diesem Weg bedanken wir uns bei ihm recht herzlich für die viele Arbeit und wünschen ihm baldige Genesung. Leider mussten wir uns deshalb dazu entscheiden, den diesjährigen Seniorenabend

ausfallen zu lassen. Wir hoffen auf Ihr Verständnis und freuen uns Sie nächstes Jahr beim Seniorenabend begrüßen zu dürfen. Bis dahin eine gute Zeit. Wir bedanken uns noch herzlich bei der Gemeinde und den Gemeinderäten für ihre Unterstützung; bei der Freiwilligen Feuerwehr für die gute Zusammenarbeit; aber auch bei allen, die uns mit ihrer Mitgliedschaft, ihren Spenden, ihrer Hilfe in irgend einer Form z. B. bei den Blutspendeterminen und auch Seniorenabenden finanziell oder durch aktive Hilfe unterstützen.

Ihr DRK Ortsverein Hilzingen

Einladung

Jahreshauptversammlung 2019 der Siedlergemeinschaft
Riedheim am

**Freitag, den 22. November 2019 20:00 Uhr
im Clubheim des SV Riedheim**

Liebe Mitbürger,
hiermit möchten wir Sie zur Jahreshauptversammlung herzlich
einladen.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch den Gemeinschaftsleiter
2. Totenehrung
3. Bericht Schriftführer
4. Bericht Kassier
5. Bericht Kassenprüfer
6. Bericht Gemeinschaftsleiter
7. Entlastung
8. Wahl: - Gemeinschaftsleiter
- Kassier
- Bestätigung der Kassenprüfer
9. Ehrungen
10. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Über zahlreiches Erscheinen würden wir uns sehr freuen.

Mit freundlichen Grüßen
Die Vorstandschaft

Aufnahme in Verband

Lauftreff Hilzingen bietet fachliche Betreuung

Hilzingen. Der Lauftreff beim SV Hilzingen wurde vor zwei Jahren gegründet. Nun ist die Aufnahme beim Deutschen Leichtathletikverband erfolgt.

Die Laufsportgruppe bietet den Teilnehmern, von Anfängern bis Fortgeschrittenen, ein abwechslungsreiches Training an. Durch die fachbezogene Betreuung auch für Neueinsteiger werden Hilfestellungen sowie Mut und Motivation gegeben.

Bei den erfahreneren Teilnehmern werden durch Beobachtung und Hinweise der Laufstil sowie auch eingeschlichene

Fehler korrigiert. Der Lauftreff trifft sich wöchentlich immer donnerstags um 19 Uhr. In den Wintermonaten November bis März ist der Treffpunkt: Offwiese Singen bei der Tennishalle. Von März bis Oktober ist der Treffpunkt: Park und Ride Parkplatz beim Kreisverkehr Twielfeld.

Vorankündigung: Für alle Interessierten, die noch keine Erfahrung oder erst begonnen haben zu laufen, bietet der SV Hilzingen einen Einsteiger Schnupperkurs ab 9.01.2020 um 19 Uhr in den Hegauhallen an.

Kurs zum Baumschnitt

Anmeldung beim Amt für Landwirtschaft

Stockach. Das Amt für Landwirtschaft des Landkreises Konstanz bietet diesen Winter zwei Schnittkurse zum Thema Baumschnitt an hochstämmigen Streuobstbäumen an. Inhalt der Schnittkurse sind die Erziehung von Jungbäumen und der Pflegeschnitt an Altbäumen.

Jeder Kurs beinhaltet einen Theorieabend sowie einen Praxistag. Der Theorieabend für den ersten Kurs findet am Donnerstag, den 12. Dezember 2019 und für den zweiten Kurs am Donnerstag, den 9. Januar 2020 jeweils von 18:30 Uhr bis 21:30 Uhr im Amt für Landwirtschaft

in der Winterspürer Straße 25, 78333 Stockach statt. Die Praxisübungen für den ersten Kurs werden am Samstag, den 14. Dezember 2019 und für den zweiten Kurs am Samstag, den 11. Januar 2020 jeweils von 9:30 Uhr bis 15:30 Uhr auf einer Streuobstwiese in Raithaslach durchgeführt.

Die Kursgebühr beträgt 50 Euro pro Teilnehmenden. Für weitere Informationen und Anmeldungen wenden Sie sich bitte an das Amt für Landwirtschaft per E-Mail an ilja.herrmann@LRAKN.de oder telefonisch unter 07531/800-2966

Fasnacht eröffnet

Riedheimer Motto bekannt gegeben

Riedheim. Das Motto der Riedheimer Fasnachtsaison 2020 lautet: „Mir monds immer usbade“. Es wurde traditionell am 11.11. bekanntgegeben.

Nach der Eröffnung durch den Fanfarenzug „Castellanner“ wurde gemeinsam mit dem Narren-

verein Klavbach-Strueli das Motto verraten. Im bis zum letzten Platz gefüllten Clubheim des SV Riedheim zeigten anschließend Michael Bucher und Uli Schalk die politischen Fehltritte der Kommunal- und Bundespolitik auf.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Gut erhaltenes Flexabett 90 x 200 cm mit passendem verstellbarem Schreibtisch, Telefon 0175/5226115
- Esszimmertisch mit 5 Stühlen, Kiefer massiv, Telefon 07731/5910921
- Wohnzimmerschrank 3,10 m breit, 2,10 m hoch, Telefon 07731/63694
- Gymnastikstepper mit Anleitung, Telefon 07731/63534
- elektrischer Rasenmäher mit Korb, Marke: Yamaha, ein Diaprojektor Marke: Agfa Typ Diamator, Tel. 07731/65351

Der BLHV informiert !

Im Dezember 2019 finden Sprechtag für alle Belange unserer Mitglieder sowie für Versicherte der SVLFG statt (Badischer Landwirtschaftlicher Hauptverband, Seerheinstr. 10, 78333 Stockach)

Mittwoch	04.12.2019	Stockach	Bezirksgeschäftsstelle	08.30 – 11.30 13.30 – 15.00
Mittwoch	11.12.2019	Tengen	Rathaus	09.00 - 11.00
Mittwoch	18.12.2019	Stockach	Bezirksgeschäftsstelle	08.30 – 11.30 13.30 – 15.00



Schulbasar und Besichtigung

Radolfzell. Das Berufsschulzentrum Radolfzell lädt am 30.11.2019 in der Zeit von 9:00 Uhr bis 14:00 Uhr ein zum traditionellen Weihnachtsbasar, dessen Erlös für soziale Zwecke in der Region zugutekommt. Unsere Schülerinnen und Schülern freuen sich mit ihrer Arbeit Gutes zu tun. Neben vielen Möglichkeiten, für Weihnachten schöne, von den Schülern selbst gemachte Geschenke zu kaufen, gibt es eine reichhaltige Bewirtung und Unterhaltung.

Gleichzeitig findet ein Tag der offenen Schule statt. Sie können das Schulgebäude und erstmalig das neue Gewächshaus am Berufsschulzentrum besichtigen. Darüber hinaus gibt die Schulgemeinschaft Einblicke in alle Fachräume, Labore, Werkstätten, die Mensa u.v.m. Interessierte können sich gleichzeitig umfangreich über unsere Schularten informieren.

Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr

Konzert zum Advent

Jugendmusikschule Westlicher Hegau und Stadtchor Engen

Hilzingen. Seit Jahrzehnten präsentiert die Jugendmusikschule Westlicher Hegau außergewöhnliche Konzerte zum Advent. Menschen aus Nah und Fern kommen seit Jahren speziell zu diesen Advents-Konzerten. So lädt die JMS auch dieses Jahr in Kooperation mit dem Stadtchor Engen zu einem Adventskonzert der besonderen Art ein. Dabei werden große Chöre, Solisten, Orchesterabteilungen aus dem Streicher und Bläserbereichen, der Instru-

mentalverein, instrumentale und vokale Ensembles, die Lehrerband, Trommler, Schauspieler und Tänzer die eigentliche Bedeutung des „Advents“ in zeitgemäßem Gewand gestalten. Theologin Petra Gentner aus Gailingen wird ebenso mitwirken. Die Gesamtleitung liegt in den bewährten und erfahrenen Händen von MD Ulrike Brachatz.

Das Konzert findet bei freiem Eintritt (Kollekte) am 01. Dezember 2019 in der Kirche St.

Stephan in Arlen, Kirchgasse 2 statt. Einlass ab 16:00 Uhr, Beginn: 17:00 Uhr.

Die Bevölkerung ist dazu herzlich eingeladen.

Mit großer Freude bedankte sich MD Ulrike Brachatz für das Notengeschenk an die Jugendmusikschule Westl. Hegau des Instrumentalvereins Rielasingen bei der Vorstandschaft, bei der 1. Vorsitzende, Birgit Freiberg, Ehrenvorstand Helmut Gülpers und bei den Musikerinnen und Musikern.

Schulfest im Advent

Christliche Schule im Hegau feiert Anbau

Hilzingen. Die Christliche Schule im Hegau feiert die Einweihung des Anbaus im Rahmen eines Schulfests im Advent und lädt am 30. November 2019 alle Interessierten von 15-19 Uhr ein, mit Schülern, Eltern und Freunden einen schönen Adventsnachmittag zu verbringen und das Konzept des Bildungshauses »von der KiTa bis zum Abitur« kennen zu lernen.

Die Schüler bieten im Gebäude verschiedene Aktionen an. Für das leibliche Wohl wird - unter tatkräftiger Mithilfe der Schülerfirma NEWCOMER und der Eltern - selbstverständlich auch bestens gesorgt sein.

Christliche Schule im Hegau - Sportgelände 16 - 78247 Hilzingen - 07731 / 187180 - info@cs-bodensee.de



Bild oben: Zu einem vorweihnachtlichen Nachmittag mit leckerer Bewirtung in Cafeteria, Innenhof und Restaurant, interessanten Schulführungen, adventlichen Aktionen, Informationen über Schule und Kita sowie stimmungsvolle Advents-Atmosphäre lädt die Christliche Schule Hegau am 30. November ein..

Bild: CSB

Weihnachtsbäume aus eigenen Kulturen, frisch geschlagen oder in Container



**Pflanzen kaufen, wo sie wachsen!
Qualitätsbaumschule Zoll**

Biefingen-Gottmadingen, an der B34 - beim Zoll
Telefon 07734 - 6632 Fax 07734 - 2164

Martinsfeier für guten Zweck



»So viele Kinder habe ich in Schlatt noch nie gesehen«, meinte Angelika Küchenhoff nach dem Martinsumzug. Die Schlatter Kirche St. Philippus und Jakobus war bis auf den letzten Platz besetzt, als die Musikgruppe des MV Schlatt a.R. unter Leitung von Fabian Zipperer die Martinsfeier eröffnete. Gemeindereferentin Simone Meisel, hatte das Programm in der Kirche zusammen gestellt. An das Wirken des St. Martin wurde in Gebeten und einem Sprechtext, vorgetragen von Jonas Jäckle, Joshua Kautzner, Lorena und Melina Ritter Gamaza, Amelie Seiterle und Jana Wolf (unser Foto), erinnert. Nach der Martinsfeier zogen die Kinder und ihre Familien mit Laternen durchs Dorf, bevor an der Feuerwehrgarage Nadine Ritter mit ihrem Team Getränke und Gebäck anbot. Dank vieler Spenden beträgt der Erlös 150 Euro, die an den Kindergarten Riedheim gehen..

Terminplaner

Mistelschneiden, Streubaum-Initiative Hegau e.V., Samstag, 23.11.2019, 9 Uhr, Weiterdingen

Jahresabschlussturnen mit Nikolausfeier, Sportverein Hilzingen e.V., Sonntag, 24.11.2019, 14 Uhr, Hegauhalle

Blutspende, DRK Hilzingen, Dienstag, 26.11.2019, 14.30 bis 20 Uhr, Hegauhalle

Vereinsmeisterschaft, TV Duchtlingen, Freitag 29.11. bis Samstag 30.11.2019, Turnhalle Duchtlingen

Abendsprechstunde des Bürgermeisters, Gemeinde Hilzingen, Montag, 02.12.2019, 16 bis 18 Uhr, Rathaus

Eucharistiefeier, anschl. besinnliche Adventsfeier, Kirchengemeinde/Seniorenwerk St. Peter und Paul, Mittwoch, 04.12.2019, 14.30 Uhr, Kirche Hilzingen

Seniorenrat, Sitzung, 16 Uhr, Sitzungssaal Rathaus Hilzingen



StofflädeleSPÄLTE 

Bahnhofstraße 7 · Tengen-Beuren
Telefon 07736-92 4770

NEUE Öffnungszeiten: Di., Mi., Fr. 16–18 Uhr, Sa 10–12 Uhr
Montag und Donnerstag geschlossen

**Große Auswahl an aktuellen Winterstoffen
und dekorativen Weihnachtsstoffen**

Fasnachtsstoffe auch schon am Lager

Vortrag zur digitalen Bildung

Singen. Die Elterninitiative Schule Bildung Zukunft führt am 23.11.19 eine Diskussionsveranstaltung mit dem Titel »Was macht die sogenannte digitale Bildung mit unseren Kindern?« durch. Der Referent ist Peter Hensinger. Die Veranstaltung findet statt in der Evang. Dietrich-Bonhoeffergemeinde, Beethovenstr. 50 78224 Singen. Sie dauert von 14-18 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Adventfeier der Landsenioren

Der Landseniorenverband Südbaden e.V. im BLHV lädt zur Adventsfeier am Mittwoch, 27. November 2019 um 14 Uhr nach Nenzingen in das Gasthaus Schönenbergerhof ein. Es wurde wieder ein kleines Programm mit musikalischen Darbietungen zusammengestellt. Auf Ihr Kommen freuen sich die Vorstandschaft sowie Georg Renner (Bezirksvorsitzender) und Armin Zumkeller (Geschäftsführer).

Gärtnerei Kreisel
Hilzingen, beim Friedhof

Tel. 07731 / 64181 · Fax 07731 / 181555



Lassen Sie sich verzaubern:

Adventsausstellung, Do., 21.11., 17-20 Uhr

Recht herzlich möchten wir Sie einladen, sich mit uns auf den Advent einzustimmen!

Wir freuen uns auf Sie! Ihr Kreisel-Team



40 Jahre in der Vorstandschaft

FC Hilzingen ehrt Hubert Kessinger

Hilzingen. Auf den Tag genau vor 40 Jahren wurde Hubert Kessinger am 16. 11. 1979 in die Vorstandschaft des FC Hilzingen 07 (damals noch SV Hilzingen) gewählt. Zu diesem besonderen Anlass hat eine Abordnung der Vorstandschaft einen Überraschungsbesuch abgestattet und

Dankesworte an ihn gerichtet. Sicherlich sind die Verdienste von Hubi über all die Jahre nicht gebührend in Worte zusammenzufassen. Wir sind stolz und die junge Vorstandschaft weiß zu schätzen, auf solch einen Erfahrungsschatz zurückgreifen zu dürfen.

Im Gegensatz zu Uli Hoeneß hat Hubi noch nicht fertig und bleibt weiterhin ein unverzichtbarer Bestandteil der Vorstandschaft und der FCH-Familie. Auch seiner Ehefrau Sylvia ein Dankeschön, da sie all die Jahre das ehrenamtliche Engagement mitgetragen hat.

FC feiert Jahresabschluss

Hilzingen. Der FC Hilzingen 07 lädt alle Freunde, Sponsoren und Gönner des Vereins, als Dankeschön für Ihre Treue und das Engagement im vergangenen Jahr, zur diesjährigen Jahresabschlussfeier ein. Sie findet statt am Samstag, 14.12.2019 ab 19 Uhr in der Hegau-Halle. Über eine Anmeldung bis zum 06.12.2019 bei Tatjana Graf, Telefon: 016098421052, E-Mail: Tatjana.Duchtlingen@web.de, freut sich die Vorstandschaft.

Nachtwanderung

Gottmadingen. Die Naturfreunde unternehmen am Freitag, den 22. November 2019 eine Nachtwanderung mit Einkehr im Pille's Treff beim Sportplatz in Rielasingen-Arlen. Treffpunkt ist um 18 Uhr in Gottmadingen auf dem Parkplatz beim Feuerwehrhaus. Taschenlampen nicht vergessen. Nähere Infos bei Günter Hörenberg - Telefon / 07731/48142.

Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 23.11.2019

C-Junioren FC Radolfzell III – SG Hilzingen, 10.30 Uhr

Herren

Kreisliga C FC Hilzingen III – SV Orsingen-Nenzingen III, 14.00 Uhr

Bezirksliga BSV Nordstern-Radolfzell – FC Hilzingen, 14.30 Uhr

B-Junioren SG Hilzingen-Gottmadingen – SG F.A.L., 16.00 Uhr, Inpotron Sportpark Hilzingen

Sonntag, 24.11.2019

A-Junioren SG Hilzingen-Gottmadingen – SG Zell, 14.30 Uhr, Sportplatz Bietingen

Nur noch Hausmannskost

B1 dennoch mit Doppelsieg auf Platz 3

Gleich zwei Siege konnten die B-Junioren feiern. Zunächst hatte man unter der Woche den Tabellennachbarn Stockach zu Gast. Obwohl man früh in Rückstand geriet, gewann man auch in der Höhe verdient mit 4:1 und zeigte dabei eine ansprechende Leistung. Die Tore erzielten Luis Wäschle (3) und Jonas Sailer. Am Sonntag ging es dann auf die Höri. Die Gastgeber hatten gegen die beiden Spitzenreiter jeweils gepunktet. Man war also gewarnt. Nach gutem Start hätten die B-Junioren führen müssen. Mehrere gute Chancen blieben jedoch ungenutzt. Mit zunehmender Spieldauer wurde das Spiel immer zerfahrener. Keiner der beiden Mannschaften gelang es, Ruhe in die Aktionen zu bekommen. Erst gegen Ende der ersten Hälfte kamen die B-Junioren wieder etwas besser ins Spiel, ohne jedoch annähernd an die Leistung unter der Woche anknüpfen zu kön-

nen. So wechselte man torlos die Seiten. Gerne hätte man den Zuschauern in der zweiten Hälfte besseren Fußball gezeigt. Doch es blieb ein Kampfspiel. Dreizehn Minuten nach Wiederbeginn dann ein Foul an Luis Wäschle. Jonas Sailer trat den fälligen Freistoß und düpierte die Gastgeber. Die Mauer der Gastgeber sprang hoch und wollte so verhindern, dass der Ball über der Mauer im Tor einschlagen konnte. Jonas Sailer hatte mit dem Verhalten der Abwehrspieler gerechnet und traf clever unter der Mauer hindurch zum 1:0. Die Gastgeber erhöhten nun zwar nochmals das Tempo, kamen aber gegen die gute SG-Defensive zu keiner nennenswerten Chance. So empfingen die B-Junioren am kommenden Samstag als drittplatzierte die zweitplatzierten Gäste aus F.A.L. und würden sich über zahlreiche Unterstützung freuen.

Auswärts erfolgreich

2. Tabellenplatz für SV Schlatt

Sein letztes Auswärtsspiel in der Vorrunde, 6:1 (3:0), konnte der SV Schlatt erfolgreich gestalten und liegt nun mit 22 Punkten auf dem 2. Tabellenplatz.

Trainer B. Grambau war mit seiner Elf soweit zufrieden, jedoch hätte die Torausbeute auch höher ausfallen können/müssen. Die Tore für den SV erzielten A.

Glätsch, der dreimal traf, T. Nicoletto und R. Ulrich je einmal ergänzt durch ein Eigentor des Gastgebers.

Vorschau: Sein nächstes Spiel bestreitet der SV Schlatt am kommenden Sonntag, den 24.11.2019 zuhause gegen den PTSV Nordst. Si-Schlatt, Spielbeginn: 14.30 Uhr.

Verdienter Derbysieg

SV Riedheim auf Tabellenplatz 4

Der SV Riedheim 2 begann das Derby gegen den FC Hilzingen 3 gut und konnte bereits in der ersten Viertelstunde mehrere sehr gute Möglichkeiten herausspielen. Die Chancen wurden jedoch fahrlässig vergeben. Der erste Hilzinger Angriff in der 16. Spielminute resultierte in einem Strafstoß, der souverän verwandelt wurde. Der SV Riedheim ließ sich davon nicht beeindrucken und bereits in der 23. Spielminute konnte nach einem Fernschuss von Umut Ak der Ausgleich erzielt werden. Mit dem 1:1 ging es auch in die Pau-

se. In der zweiten Halbzeit war es ein Spiel auf Augenhöhe, das erst spät durch einen verwandelten Elfmeter von Umut Ak entschieden wurde. Insgesamt ist der SV Riedheim der verdiente Derbysieger und steht momentan auf Tabellenplatz 4.

Veranstaltungen

Am kommenden Wochenende spielt die zweite Mannschaft auswärts gegen den SV Mühlhausen 3. Das Spiel findet am Samstag um 14:30 Uhr statt. Der SV Riedheim bedankt sich bei allen Besuchern der Mauch Sternstunden.



Geführte Wanderung

Engen. Zu einer spätherbstlichen Wanderung von Engen zur Talmühle und zurück lädt am kommenden Sonntag, 24. November der Schwarzwaldverein

ein. Treffpunkte: 13:30 Randenhalle, 13:45 Uhr Engen, Parkplatz Richtung Talmühle – links nach dem Sägewerk, Führung: Walter Dieterle, Tel. 07731-954 90

Bei der Spendenaktion des FC Hilzingen 07 zugunsten der Stiftung Valentina zum ersten Saisonheimspiel gegen den SC Konstanz-Wollmatingen, wurde auf den Eintritt verzichtet und stattdessen um eine Spende für die Stiftung Valentina gebeten. Da eine Vielzahl der Zuschauer wohlwollend aufgerundet haben, ist ein respektabler Betrag über 868,00 EUR zusammengekommen. Die Scheckübergabe fand nun zwischen Renate Peter von der Stiftung Valentina und Nikolas Riede vom FC Hilzingen 07 statt. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle Spender.

Spitzenplatz beim Crosslauf

Linus Homburger startete zum ersten Mal in seiner Altersklasse Jahrgang 2011 und jünger bei der diesjährigen Hegau-Bodensee Crosslauf Serie in Radolfzell und belegte den 3. Platz über 800m in 3:18,5min. in dem 20zigen Teilnehmerfeld. Herzlichen Glückwunsch zu dieser tollen Platzierung.

Jahresabschluss des Schwarzwaldvereins

Gottmadingen. Am Freitag, 22.11.2019 sind alle Mitglieder des SWV Gottmadingen eingeladen zum Jahresabschluss mit Bilderschau in der AWO, Hauptstr. 62. Die Kuchenanlieferung ist ab 13.30 Uhr möglich. Die Kaffee-Runde wird um 14 Uhr eröffnet.

Gemeinsam für mehr Klimaschutz



Steht dem Kunden mit Fachwissen zur Seite: das Kundenberater-Team der Thüga Energie

Klimafreundlicher Strom aus 100 Prozent Wasserkraft, umfangreiche Beratungsangebote, eigene Förderprogramme: Es gibt viele gute Gründe, die für die Thüga Energie sprechen. Mit den neuen kurzen Vertragslaufzeiten bieten wir unse-

ren Kunden zudem große Flexibilität und gleichzeitig eine Preisgarantie für das komplette Jahr 2020. Unser umfassendes Angebot zu nutzen, ist ganz einfach. Rufen Sie uns an oder kommen Sie im Kundencenter vorbei. Auch unterstützen

wir Sie gerne dabei, mit gezielten Energiesparmaßnahmen noch mehr für unsere Umwelt zu tun. Wer sich persönlich von uns beraten lässt, bekommt bis zum 15.12.2019 zwei umweltfreundliche LED-Lampen geschenkt.

**Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr**

Thüga Energie GmbH
Industriestraße 9
78224 Singen

Tel.: 07731 5900-1552
info-si@thuega-energie.de
www.thuega-energie.de



thüga
Energie
kann mehr.

Ein schönes Heim

Smart home-Technologie

Rundum wohl und sicher fühlen in den eigenen vier Wänden

Innovative Lösungen machen das Wohnen komfortabel, entspannt und vor allem auch sicher. Ob Neubau oder Sanierungsmaßnahme, Einstiegslösung oder Komplettlösung, Weltmarktführer Somfy bietet für jeden Bedarf das passende System.

Hegau. Innerhalb von acht Jahren hat Somfy ein umfassendes Smart-Home-Ökosystem aufgebaut. Dabei punktet das Unternehmen mit der Erfahrung aus 50 Jahren und mittlerweile über drei Millionen ver-



Per Smartphone, Tablet oder Laptop werden über 200 verschiedene Produkte wie Rollläden, Jalousien, Beleuchtung und Heizungen gesteuert..

netzten Geräten. Mit der Smart-Home-Einstiegsvariante »Connexoon« oder dem Komplettssystem »TaHoma« haben Hausbewohner ihre Technik im Griff. So lassen sich Rollläden, Raffstoren, Dachfenster, Beleuchtung, Heizung, und vieles mehr vernetzen. Ein einfacher Sprachbefehl via Google Assistant oder Amazon Alexa genügt und das Zuhause gehorcht aufs Wort.

Smarte Sicherheitstechnologien können nicht nur vor Wärme und Kälte schützen, sondern auch Einbrüche verhindern.



Zimmerei Wik

Holzbau
Treppenbau
Innenausbau
Bauplanungen

Ralf Wik Zimmermeister & staatlich gepr. Bautechniker
Dorfstraße 40 • 78244 Bietingen • www.zimmerei-wik.de
Fon 0 77 34 / 934 914 • Fax 934 916 • info@zimmerei-wik.de



HÜGLE BAUGESCHÄFT

Unsere Leistungen:
Um- und Anbauten
Renovieren und Sanieren
Neubauten
Betonarbeiten
Sanierung von Kellerwänden
(gegen Feuchtigkeit)

Herbert Hügler
Kirchstr. 11
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/976981
Fax. 07731/976982
huegle-herbert@t-online.de

**Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr**



MALERBETRIEB & FARBGESTALTUNG

ANDREAS LATTNER

Maler- und Lackierermeister

- Altbausanierung
- Tapezierarbeiten
- historische Kalkoberflächen
- Holz- und Wetterschutz
- Bodenverlegearbeiten
- fugenlose Beläge

Zum Grenzstein 12 78244 Gottmadingen
Tel.; 07734/931120 Fax: 931127
Mail: coundala@yahoo.de

Rüsten Sie jetzt Ihre **Rollläden**
mit **Funkantrieben** nach!

Zusätzliche Sicherheit,
hoher Komfort und
mehr Lebensqualität.



Lassen Sie sich
in unserer
Ausstellung
beraten

Wir als Fachpartner beraten Sie gerne:

KELLHOFER
Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Werner-von-Siemens-Str. 20a
78239 Rielasingen
Tel. 07731 799530
Fax: 07731 7995322
info@kellhofer.de
www.kellhofer.de

somfy 50 years

Anzeige

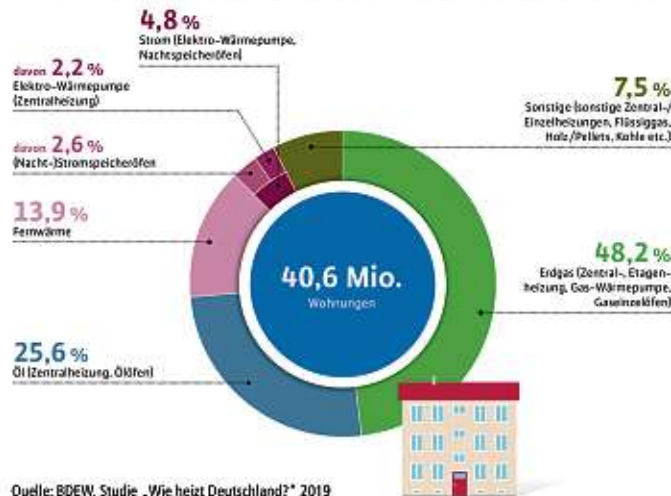
Klug heizen

Klimaschonend, günstig und effizient

Erdgas nimmt Spitzenstellung im deutschen Wärmemarkt ein

Hegau. Erdgas, der CO₂-sparende Brennstoff, bleibt weiterhin die Nummer 1. Die Gründe: Erdgas gehört zu den effizientesten Energieträgern, ist günstig, platzsparend und kommt zuverlässig ins Haus. Zudem kann Erdgas mit erneuerbaren Energien gekoppelt werden. »Ein Beispiel ist die Nutzung von Erdgas-Brennwerttechnik mit Solarthermie zur Heizungsunterstützung«, weiß Dominik Lorenz, Energieberater bei der Thüga Energie. So ist Bio-Erdgas eine gute Ergänzung, um beim Heizungsaustausch die Vorgaben aus dem Erneuerbare-Wärme-Gesetz zu erfüllen. Punkten können moderne Erdgas-Brennwert-

Genutzte Energieträger in Wohnungen in Deutschland



zungen beim Verbrauch: Im Vergleich zu alten Ölheizgeräten lassen sich die Heizkosten damit um rund ein Drittel senken. Gleichzeitig reduziert der niedrige Energieverbrauch den CO₂-Ausstoß.

Ein Wechsel ist einfach, da ein Großteil der Wohngebiete bereits an das Erdgasnetz angeschlossen ist. Zudem bietet die Thüga Energie für den neuen Erdgas-Netzanschluss einen Zuschuss von bis zu 500 Euro. Infos zu Erdgas und Förderprogrammen im Kundencenter der Thüga Energie in Singen, Industriestraße 9, per Telefon unter 07731/5900-1318 oder unter www.thuega-energie.de.

H&K
Fliesenfachgeschäft
Heilmann & Klippmann

Thayngerstr. 24
78244 Gottmad.-Ebringen
Tel. u. Fax 0 77 39 / 4 68
e-mail: FliesenHundK@aol.com

- Fliesen-, Platten- und Mosaikverlegung
- Fliesensanierung aller Art
- Balkone u. Terrassen - Abdichtung
- Ausführung von Vorarbeiten aus einer Hand
- Entkopplung von Ihren alten Fliesenbelägen

Besuchen Sie unsere Fliesenausstellung
Aktuelle Fliesen-neuheiten bei uns

www.thuega-energie.de

thügagünstig

Sichern Sie sich Ihren günstigen Strom- und Erdgaspreis

Jetzt informieren unter 07731 5900-1552

ENERGIEVERBRAUCHERPORTAL
TOP LOKALVERSORGER
2019
STROM & GAS

thüga
Energie kann mehr.

Ihr Qualitätsfachbetrieb seit über 85 Jahren

Klaus Heinemann
Malermaler
staatl. gepr. Gestalter

Farbenfachgeschäft • Farbmischmaschine
Tapeten • Bodenbeläge
Zubehörverkauf • Ausleihwerkzeuge

Malerarbeiten • Tapezierarbeiten
Bodenbelegearbeiten • WDVS-Arbeiten
Fassadengestaltung • Gerüstbau

Unser Ladengeschäft ist geöffnet Mo.-Sa. 11.00 - 12.30 Uhr und Mo., Die., Fr. 16.30 - 18.00 Uhr

78244 Gottmadingen • Rielasinger Straße 16 • Telefon 0 77 31 / 7 14 30
Telefax 0 77 31 / 7 37 76 • www.K-Heinemann-Malermaler.de

Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr

Bauen - Renovieren - Sanieren

Kein generelles Verbot für Ölheizungen Verbraucher durch Medienberichte verunsichert

Hegau. Die Berichte zu den Entwürfen von Klimaschutzprogramm und Gebäudeenergiegesetz verunsichern Nutzer von Ölheizungen, denn oft ist nur von einem Verbot die Rede. Nach den aktuellen Entwürfen ist der Einbau einer Ölheizung auch nach 2026 noch möglich, wenn dabei bestimmte Bedingungen beachtet werden. Auch bestehende Ölheizungen dürfen nach den bisher geltenden Regeln weiter betrieben werden. Ab 2026 können Ölbrennwertgeräte weiterhin in Kombi-

nation mit erneuerbaren Energien als Hybridheizung eingebaut werden. Bereits heute beliebte Kombipartner sind Solarthermie- oder Photovoltaikanlagen. Eine Ölheizung als alleinigen Wärmelieferanten zu installieren, ist ab 2026 ohne weitere Einschränkungen dort möglich, wo keine Alternativen wie Gas- oder Fernwärmeleitungen anliegen. Verboten ist ab dem Jahr 2026 ausschließlich der Einbau eines neuen Ölkessels ohne Einbindung erneuerbarer Energien, wenn andere

Energiequellen verfügbar sind. Ein Austausch des bestehenden Kessels gegen ein modernes Ölbrennwertgerät ist noch bis Ende 2025 also ohne Auflagen möglich. Allerdings sind in Baden-Württemberg die Vorgaben des Erneuerbaren Wärme-Gesetzes (EWärmeG) zu beachten. Wer sich bis Ende dieses Jahres für eine neue Ölheizung entscheidet, kann von einer KfW-Förderung in Höhe von bis zu 15 Prozent profitieren. Hierzu informiert die Aktion »Besser flüssig bleiben«. Wer bereits heute einen größeren Beitrag zum

Klimaschutz leisten will, muss dafür nicht in eine andere Heizung investieren: Mit klimaneutralen Heizöl werden bei der Verbrennung entstehende Treibhausgase durch eigens initiierte Klimaschutzprojekte ausgeglichen.

In absehbarer Zeit stehen auch klimaneutrale, synthetische Brennstoffe zur Verfügung. Diese sogenannten E-Fuels können sowohl im Ölkessel als auch im Fahrzeugtank eingesetzt werden, ohne dass in eine neue Heizung oder ein neues Auto investiert werden muss.

Bauservice Huber

Seit 10 Jahren
Ihr kompetenter Partner

- Fliesenverlegung
- Silikonverfugung
- Reparaturen
- Montagearbeiten

Rainer Huber
Friedhofstr. 6
78244 Gottmadingen
Tel. 07731 97 60 10
Mobil: 0176 962 640 35

Malermeister Rolke

78244 Gottmadingen
Alemannenstr. 14
☎ 0 77 31 / 978725, Fax 978726
Mobil 01 72 / 732 38 66

Ihr kompetenter Partner für:

Malerarbeiten
Fassadenanstriche
Bodenbeläge



Wärme & Behaglichkeit ...
bekommen Sie auch bei uns !



F-N-H GmbH
MINERALÖLE
Heizöl Diesel Schmierstoffe
Tel. 07731 - 71523
Robert-Gerwig-Str. 12 • 78244 Gottmadingen

HEIZUNGS SERVICE
MEISTERBETRIEB HARTMANN
Heizung Sanitär Solar Kundendienst
Tel. 07731 - 978449

 **SPEICHER**
Maler- und Sanierungstechnik

Gewerbestraße 23, 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 1 33 78, Fax 18 33 00
E-Mail: info@speicher-mst.de

- Ausführung aller Maler- und Lackierarbeiten
- Fachbetrieb für Schimmelpilzsanierung
- Wasser- und Brandschadenssanierungen
- Bautrocknungen
- Freier Sachverständiger
- Professionelle Fliesenreparaturen
- Altbausanierungen
- Bodenbeläge
- Bodenbeschichtungen
- Bootsaufbereitung

**Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr**

Anzeige

Für ein schöneres Zuhause

Graublau und Purpur

Die Farbpalette für Inneneinrichtung zeigt sich vielseitig

Es wird maritim im Frühjahr und Sommer 2020. Die angesagte Farbpalette reicht von fast schwarzem Blau bis hin zu Neontönen und lässt an lumineszierende Meeresbewohner denken.

Hegau. Neben Tönen wie Aqua, Lagunengrau, Türkis und Blau finden sich auch Rot, Gelb oder grelles Orange wieder. Für Experten ein Symbol für eine Gesellschaft, in der die Umwelt bewusster wahrgenommen wird. Auch das schwedische Farbinstitut Natural Colour Academy



Zurück zur Natur: Dunkelblau und Graunuanen sind 2020 im Trend.

ist sich sicher, dass Farben in der Inneneinrichtung erhalten bleiben: Verwaschene Pastellfarben, warme Grau-Nuancen und dunkle Blautöne zählen für die Experten fest dazu. Die Farbexperten werfen mit der Farbpalette New Masculinity auch ein leuchtendes Gelb, sanfte Rottöne und Purpur ins Rennen. Meeresliebhaber dürfen sich auf eine Farbwelt von Lagunengrau über Türkis bis hin zu Dunkelblau freuen - auf Farben, die den Betrachter auf eine Reise vom Palmenstrand bis in die Tiefe des Meeres mitnehmen.

Nachrechnen lohnt sich!

Zinsen so niedrig wie selten zuvor - jetzt umfinanzieren! Wir beraten Sie gerne.



Romano Hahn

Generalvertretung der Allianz
Hauptstraße 53
78244 Gottmadingen

romano.hahn@allianz.de
www.hahn-allianz.de

Tel. 0 77 31.14 43 70
Fax 0 77 31.1 44 37 20

Allianz 

MMA
Maler Auer

MEISTERBETRIEB

Maler-, Tapezier-, Anstrich- und
Rauhputzarbeiten,
individuell nach Ihren Wünschen.
Wir beraten gerne und ausführlich,
rufen Sie uns an!

Tel. 0 77 31 / 7 45 58
Fax 0 77 31 / 97 66 96
Handy 01 71 / 4 62 95 75
78244 Gottmadingen

Baubetrieb Streit

0176/70678943
0172/9292305
Fax: 07739/1308
christian.streit@web.de



Erdbau, Abbruch,
Transport,
Hochbau,
Renovierung/Umbau,
Schal-/Betonarbeiten
Ingenieurbauleitung/
-Bauüberwachung

Weitere Dienstleistungen:
Flächenräumung,
Forstmulchen, Stockfräsen,
Rekultivierung,
Reisigzerkleinerung.

Zu Hause wohlfühlen

Beeindruckende Vielfalt

Fliesendesign setzt auf lebendig wirkende Oberflächen

Das aktuelle Fliesendesign »made in Germany« zeigt das gesamte Spektrum dessen, was Keramik an Wand und Boden leisten kann.

Hegau. Ob XXL-Megafliese oder die Wiederentdeckung kleinerer Formate; ob coole Beton-Optik oder zeitlose Natursteininterpretation, ob puristische Grautöne oder wohnlich-feminine Farbwelten: Auch für 2020 präsentierten die deutschen Markenhersteller überzeugendes Design und ein beeindruckendes Sortimentsspektrum. Bei Bodenfliesen sind »freie« Oberflächengestaltungen im Kommen, die jenseits der klassischen Nachbildungen die Strukturen, Farbverläufe und sonstige charakteristische Merkmale verschiedenster Materialien



Puristisch und natürlich: Der neue Fliesen-Look. Foto: Deutsche-Fliese

kombinieren. Mit Einschlüssen, Rissen oder Abnutzungseffekten setzt das Fliesendesign dabei auf lebendig wirkende Oberflächen. Bei Wandfliesen ist eine Rückbesinnung auf die Stärken des Steinguts zu erkennen – seit eh und je eine Domäne deutscher Produzenten.

chenstrukturen sowie das Spiel mit der Fuge einen riesigen Fundus für individuelle Wand- und Bodengestaltungen.

Rutschhemmende Fliesen

Nicht nur auf der Standfläche von gefliesten, begehbaren Duschen, sondern überall im Bad empfiehlt es sich, rutschhemmende Bodenfliesen einzusetzen. Rutschfeste Fliesen verhindern schwere Unfälle und Stürze.

Wiederentdeckung der Farbe

Für die Innenarchitektur bietet die Wiederentdeckung der Farbe, neue, faszinierende Oberflä-

Badhygiene beachten Schimmelbildung verhindern

Hegau. Schimmel ist ein tückischer Feind, denn Schimmel kann im gepflegtesten Haus Einzug halten. Am häufigsten zeigt sich Schimmel im Bad, wo er durch die feucht-warme Luft begünstigt wird. Hat der Schimmel sich erst einmal im Bad ausgebreitet, entstehen in der Dusche dunkle Verfärbungen an den Silikonfugen. Vorsicht bei schwarzem Schimmel: Durch die Luftzirkulation können sich die Sporen in der gesamten Wohnung ausbreiten. Im Bad liegt die optimale Temperatur bei 21 bis 23 Grad. Ist die Temperatur im Bad zu niedrig und sind die Wände zu kalt, entsteht beim Duschen mehr Wasserdampf, was die Bildung von Schimmel begünstigt. Damit der Schimmel keine Chance hat, sollte man die Feuchtigkeit auf den Kacheln mit einem Abstreifer entfernen, die Flächen hinterher trocken wischen und das Bad mindestens 5 Minuten bei offenem Fenster durchlüften

Haustüren individuell und rundum sicher!



Homburger

Möbelwerkstätte seit 1934

Obere Gießwiesen 7
78247 Hilzingen

Fon: +49 (0) 77 31.99 75-5
Fax: +49 (0) 77 31.99 75-99
info@moebelwerkstaette.eu
www.moebelwerkstaette.eu

**SANIERUNGS-
ZENTRUM**
www.pingitore.de

**IHR KOMPETENTER
PARTNER
für Komplettsanierungen
aus einer Hand**



Fliesenarbeiten
Malerarbeiten (Meisterbetrieb)
Gipserarbeiten
Bodenlegearbeiten
Schreinerarbeiten
Trockenbauarbeiten
„Ausführung mit eigenem Fachpersonal“

Zeppelinstr. 10 | 78244 Gottmadingen | Tel.: 07731 / 91250-0 | Fax: 07731 / 91250-12 | info@pingitore.de | www.pingitore.de

Für ein schöneres Zuhause

Richtig mit Holz heizen

Kaminöfen gut vorbereiten - wohlige Wärme genießen

Hegau. Mit dem Ofen ist es wie mit Winterreifen: wer vorbereitet ist, startet entspannter in die kalte Jahreszeit - und kann an kalten Abenden bequem anheizen. **Ofenrohr und Feuerstätte reinigen:** Schornsteine und Abgasanlagen werden in einem bestimmten Turnus vom Schornsteinfeger gereinigt, so sieht es die zuständige Kehr- und Überprüfungsvorschrift vor. Für Ofenrohre und Verbindungsstücke, die nicht kehrpflichtig sind, ist der Besitzer beziehungsweise der Nutzer verantwortlich. Kehrpflichtig sind etwa nicht demontierbare Ofenrohre. Da eine Reinigung jedoch ziemlich schmutzig und aufwendig sein kann, schieben viele Ofennutzer sie lieber auf. Mit der Zeit lagert sich immer mehr Ruß im Bereich zwischen Feuerstätte und Schornstein ab, vor allem wenn feuchtes Brennholz verwendet oder die Feuerstätte falsch bedient wird. Die wachsende Rußschicht hat Folgen: Irgendwann gibt der Ofen weniger Wärme ab, er zieht schlecht und produziert noch mehr Ruß. Spätestens jetzt wird es Zeit für eine Reinigung. **Vorsicht vor Glanzruß:** Besonders problematisch ist sogenannter Glanz- oder Hartruß. Die teerartige Rußschicht entsteht unter anderem durch feuchtes Brennholz und gilt als Hauptursache für Schornsteinbrände (eigentlich Rußbrände). Glanzruß kann nur abgeschlagen, chemisch entfernt oder ausgebrannt werden, eine herkömmliche Schornsteinreinigung richtet in diesem Fall wenig aus. Zur eigenen Sicherheit sollten Ofenrohre und Verbindungsstücke regelmäßig, am besten zu Beginn der Heizsaison gereinigt werden. Wer dies nicht selber machen möchte oder kann, beauftragt einen Schornsteinfeger. Gegebenenfalls kann dieser die Reinigung mit einem anderen Überprü-



Kaminöfen sollten optimal auf die Heizsaison vorbereitet werden

fungs- oder Messtermin zusammenlegen. **Brennholzlager überprüfen:** Frisch geschlagenes Holz braucht im Schnitt ein bis zwei Jahre, bis es ofenfertig und trocken genug für eine

emissionsarme Verbrennung ist. Es sollte einen Feuchtegehalt von unter 25 Prozent haben. Informationen und Tipps zum Heizen mit Holz gibt es unter www.schornsteinfeger.de.

Einbruchprävention Winterzeit - Einbruchzeit

Hegau. Wenn Deutschland seine Uhren auf Winterzeit stellt, beginnt die Hochsaison für Einbrecher. Die gute Nachricht: Mit vergleichsweise einfachen und günstigen Maßnahmen können sich Eigentümer und Mieter gegen ungebetene Gäste schützen - und dazu Geld vom Staat nutzen. Der Staat übernimmt bis zu zwanzig Prozent der Kosten für einbruchhemmende Schlösser, Aufschraub Sicherungen oder Querriegel für Türen und Fenster.

Zusätzlich sinken Energieverbrauch und Kohlendioxid-Emissionen. Infos zu Maßnahmen und Fördermöglichkeiten unter www.unser-haus-sanieren.de/einbruchschutz.de.

Neutrale Beratung und Dienstleistungen für ein sicheres und umweltfreundliches Zuhause



Karl-Heinz Kaiser

Schornsteinfegermeister

Q-geprüfte Fachkraft für Rauchwarnmelder

Gebäudeenergieberater (HwK) - Energieeffizienz-Experte der Dena

Hauptstr. 2a 78247 Hilzingen Tel. 07731/319 4788 Fax 07731/319 4787

www.kaiser-hilzingen.de



MARTIN BAIER

FENSTER - HAUSTÜREN - ROLLLÄDEN - INSEKTENSCHUTZ
VERKAUF - MONTAGE - REPARATURSERVICE

Roseneggstr. 30B, 78247 Hilzingen, info@baier-fenster.de
Telefon: 07731 / 7912978 Fax: 07731 / 7998716

Verlassen Sie sich auf unsere handwerkliche Kompetenz und auf modernste Fenstertechnik von geprüfter Qualität.

Überzeugen Sie sich selbst von der hohen Qualität unserer Produkte und vereinbaren Sie einen Besichtigungs- und Beratungstermin vor Ort in unserer Ausstellung unter der Telefonnummer:

07731/7912978

Für eine gemütliche Atmosphäre

Akzente setzen

Die Farbtrends 2020 setzen auf Blautöne

Hegau. 2020 setzen die Inneneinrichter auf ruhige Naturnuancen und aufregende Akzente: Kraftvoll zeigt sich die **türkisblaue Nuance** der Farbfacetten des Meeres. Mit dem eleganten **Lagunengrau** wird das Zuhause im Handumdrehen in einen einladenden Rückzugsort verwandelt. Besonders edel in Kombination mit den Hölzern Kirschbaum und Palisander. Wohnlich wird es mit der **dunkelblauen Variante** der Meeres- Farbgruppe. Kombiniert man die Farbe mit Akzenten in Weiß

oder Metalltönen, entsteht eine stilvolle, aber gemütliche Atmosphäre. Wer eine leuchtende Wärme bei der Raumgestaltung einsetzen möchte, der findet in dem kräftigen **Orangeton** einen verlässlichen Farbpartner. Der satte Farbton schafft Wärme im Raumkonzept. **Gelb** verbreitet mit seiner fröhlichen Leuchtkraft jeden Tag gute Laune. Die Farbe eignet sich perfekt für Räume mit wenig Tageslicht. Harmonisch zeigt sich der leuchtende Farbton mit dunklen Hölzern wie Nussbaum.

Neuer Look mit Innenraumfolierung

Oberflächen schnell neu gestalten

Hegau. Neue Einrichtungen (oberflächen) ohne Neukauf, Schmutz und Lärm? Es klingt fast zu schön, um wahr zu sein - funktioniert aber! Zumindest dann, wenn man das mit einer Möbel und Innenraumfolierung verwirklicht. Oft erreicht man schon bei kleinen Flächen eine schöne Wirkung. Doch individuellen Ideen sind auch in größeren Maßstäben fast keine Gren-

zen gesetzt: Fensterbänke, Küchenfronten, Empfangstheken, Türen, einzelne Möbel und selbst Böden und Wände kommen dabei in Betracht. Der Resimdo-Montagepartner Marco Parente FolienVerlegung, der schon seit einem Jahr diese Technik anbietet, steht hierbei für eine kostenlose und unverbindliche Beratung gerne zur Verfügung.



LBS
NEU: Baukindergeld!
 Ronny Warnick
 Tel: 07731/401488-10
 ronny.warnick@lbs-sw.de
 Eltern aufgepasst:
 12.000 € pro Kind sichern
 * Es gelten Fördervoraussetzungen und Einkommensgrenzen.

Marco Parente FolienVerlegung

- * Raum- und Möbelfolien
- * Scheibentönung
- * Sichtschutz
- * Blendschutz
- * Hitzeschutz
- * UV-Schutz
- * Splitterschutz

...und wann darf ich Ihnen eine Folie aufs Glas kleben?

0163-7273683 | info@mpfv.de



mpfv.de

Schulz



Rollladenbau - Sonnenschutz - Rolll Tore - Bauelemente
Beratung - Lieferung - Montage
 Rollläden Jalousien Markisen Rolll Tore Insektenschutz
 Terrassendächer Elektroantriebe Innenbeschattung
 Reparatur - Eildienst
 Ebringerstraße 11, 78244 Gottmadingen - Bietingen
 E-Mail: schulz-rollsonn@t-online.de
 Telefon: 07734 936464 Mobil: 0151 202 92 538
 Besuchen Sie unsere Ausstellung nach Absprache
 „Untere Gießwiesen 9, 78247 Hilzingen“.



Leckage & Rohrbruchortung Bodenbeläge aller Art Malerarbeiten & Fassadengestaltung

Michael Kletsch
 Kletsch Ortungstechnik
 Im Tal 17
 78244 Gottmadingen
 Tel.: 07731-9113968
 rohrbruchortung-kletsch.de
 kletsch.ortungstechnik@hotmail.de

Reinhard van Steenis
 Bodenbeläge aller Art
 Breslauerstr. 3
 78244 Gottmadingen
 Tel.: 07731-73958
 vansteen@web.de

Michael Toth
 Malerfachbetrieb
 Erwin-Dietrich-Str. 11
 78244 Gottmadingen
 Tel.: 07731-926106
 toth-malerfachbetrieb.de
 toth-michael@t-online.de

Ihr Team rund ums Renovieren

Bauen - Renovieren - Sanieren

Anzeige

Jetzt das Haus winterfest machen

Winter-Check beugt Reparaturen vor und spart Geld

Hegau. Nicht jede Immobilie übersteht Schnee und Frost ohne Schäden. Wer schon vor dem Wintereinbruch ein wenig Zeit investiert, beugt Reparaturen allerdings wirksam vor und spart unterm Strich viel Geld. Deshalb empfiehlt es sich, einen Winter-Check am eigenen Haus durchzuführen. Die wichtigsten Stationen beim Winter-Check: das Dach, Fenster, Türen und die Heizung. Jedes Dach ist im Win-

ter großen Belastungen ausgesetzt. Nicht nur Schnee und Eis setzen ihm zu, auch Feuchtigkeit hinterlässt Spuren. Winzige undichte Stellen im Dach sind viel schlimmer als auffällige Schäden. Denn: Letztere lassen sich leicht ausfindig machen und beheben. Undichte Stellen hingegen, durch die kontinuierlich und unbemerkt Feuchtigkeit eindringt, schädigen auf lange Sicht die gesamte Dach-

konstruktion und dann wird es richtig teuer. Bei der Wartung des Daches am besten einen Fachmann zu Rate ziehen. Was Hausbesitzer in den meisten Fällen selbst tun können: die Dachrinne gründlich von Herbstlaub reinigen, bei Flachdächern auch die Wasserabläufe nicht vergessen. Übrigens: Auch undichte Fenster und Türen reißen Löcher ins Portemonnaie, wenn die teure Heizenergie un-

gehindert nach draußen entweicht. Deshalb: Bei Fenstern prüfen, ob sie luftdicht schließen. Eventuell müssen sie nachjustiert werden, außerdem sollte ein Fachmann alle paar Jahre die Gummidichtungen erneuern. Zum Winter-Check gehört selbstverständlich die Kontrolle der Heizung. Die jährliche Wartung muss ein Fachmann übernehmen, der bei Bedarf auch den Heizkessel reinigt.





Fenster und Haustüren aus ...

- ... Kunststoff
- ... Holz
- ... Holz-Alu

Jahnstraße 20
78224 Singen
Überlingen a. R.
Tel. 07731 / 93500

www.fensterbau-lauber.de

Pellets muss man verstehen.



Antistaub-Holzpellets
Das Original von **LEY**

Ley Mineralöl GmbH, Konstanz
☎ 0 75 31 / 58 10-50, www.ley-gmbh.de



Rohr- und Abwassertechnik
Manuel Wentzel

Abwasserpumpen und Rücktauschutz • Grabenlose Kanalsanierung
Kamerabefahrung • Sanitäre Installationen

Tel. 07731 - 9211974
www.abwassertechnik-wentzel.de

„Schwarz weiß wie“

Ihr kompetenter Partner für



Heizung / Solar
Lüftung
Sanitär
Brennerwartung
Reparaturen

78244 Gottmadingen
Industriepark 301 · Tel. 07731/9262620
info@ht-schwarz.de · www.ht-schwarz.de

Ein schönes Heim

Blickpunkt Geschäftsleben



Die Firma L. Müller GmbH erweitert ihre Produktpalette rückenfreundlicher Möbel kontinuierlich und war auf der Suche nach größeren und zentralen Räumlichkeiten. Diesen hat das Möbelhaus im Herzen von Gottmadingen im Sudturm am Anneliese-Bilger-Platz 1 gefunden. Die hellen Ausstellungsräume rücken auf 400 Quadratmetern die designorientierten Möbel ins rechte Licht. Auf drei Ebenen präsentieren sich eine große Auswahl an Relax- und Massagesessel sowie Bettsysteme und Funktionssofas. Daneben gibt es Bürostühle für bewegtes Sitzen und natürlich den M-EXTENER, der die Bandscheiben entlastet. »Probesitzen und -liegen sind ausdrücklich erwünscht«, betont Geschäftsführerin Susanne Müller Magro. Öffnungszeiten sind von Dienstag bis Freitag von 10 bis 12 und 14 bis 18 Uhr, Samstag von 10 bis 14 Uhr oder nach Vereinbarung unter Telefon 07731/9702-0. Wirtschaftsförderer Thomas Schleicher und Bürgermeister Dr. Michael Klinger gratulierten Silvio Magro und Susanne Müller-Magro (von links) zu den neuen Räumen. Foto: Löffler

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir:

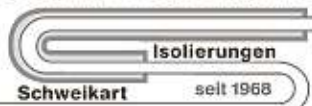
- **Blechner/Klempner**
- **WKS Isoliermonteur**

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen.

Schweikart Isolierungen

Riedheimer Straße 2
78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 - 6 53 76
Email:
info@schweikart-isolierung.de

Schweikart



**Rohrisolierungen
Brandschutzisolierungen**

Frische Farben für Ihre Räume!

MALERGE SCHÄFT
SULAJ

Malerarbeiten
Fassadenanstriche
Tapezierarbeiten
Bodenbeläge

HANDY: 0173 / 319 13 90
Tel./FAX: 077 31 / 83 59 64
78244 GOTTMADINGEN
maler-sulaj@gmx.de



Jeden Sonntag - Schautag 13 - 17 Uhr
keine Beratung - kein Verkauf

FLIESENPROFI
Fliesenfachmarkt GmbH
Fliesen Natursteine Zubehör

Zeppelinstraße 36,
78244 Gottmadingen
Tel.: (07731) 7913765
Fax: (07731) 7913786
www.fliesenprofi.de

Herbstaktion Alu-Haustüren

Vereinbaren Sie einen individuellen Beratungstermin, gerne auch außerhalb unserer Geschäftszeiten.

Ihre Ansprechpartner:

Joachim Wolteck
Tel.: 07771 9335-33
j.wolteck@nothelfer.de

Timo Hägele
Tel.: 07771 9335-30
t.haegle@nothelfer.de

Aug. Nothelfer e. K.
Holzfachhandel / mod. Baustoffe
D - 78333 Stockach
Industriegebiet Hardt
Tel.: 07771 9335-30
www.nothelfer.de



Türen aus Holz und Glas, Parkett, Vinyl, Holz im Garten, ...

Anzeige

Chic und gemütlich

Wohlfühlbad im Trend

Neue Konzepte für die Wellnessoase

Hegau. Wenn Funktion und Genuss eine harmonische Verbindung eingehen, wird das Badezimmer zum individuell gestalteten Wohlfühlbad mit Mehrwert für das Haus und seine Bewohner. Schwallduschen, Kopfbrausen, Seitendüsen und ganze Wasserfälle setzen das erfrischende Nass in Szene. Eine Multifunktionssäule löst die Dusche ab. Aus der Kopfbrause und aus schwenkbaren Seitenöffnungen sprudeln Fontänen, und Dampf strömt in die Duschkabine. Wellness pur!

Das Badezimmer rückt mit dem Schlafzimmer zusammen. In manchen Häusern wird daraus ein einziger Wellness- und Entspannungsraum, wo eine frei stehende Badewanne als Erfrischungs-Oase den Mittelpunkt bildet. Ruhe-, Ankleide- und



Individuelle Gestaltung liegt bei Badezimmern im Trend.

Foto: Agrob buchthal

Beauty-Zone gruppieren sich um diese Mitte herum. Waschtisch und Dusche stehen im offenen Bad nicht mehr in einer Reihe an der Wand, und die Toilette bekommt einen Extra-

Raum. Das Konzept funktioniert auch bei Badsanierungen - wenn man die Raumaufteilung verändern kann. Neue Lichtkonzepte bereichern die Gestaltungsmöglichkeiten und bieten

verblüffende Chancen, die Atmosphäre des Badezimmers zu gestalten. In die Armatur integrierte LED-Leuchten färben das Wasser rot, grün oder blau ein - je nach Temperatur. Integrierte Lampen tauchen das Badezimmer in ein warmes, behagliches Licht. Auch der Flachbild-Fernseher hat Einzug ins Bad gehalten - als Luxusvariante in die Wanne integriert oder als Wandgerät. So kann man den Lieblingsfilm gleich in der Badewanne anschauen. Ein aktuelles Thema ist die Integration von Waschmaschine und Trockner ins Badezimmer. Der Einbau einer Elektrofußbodenheizung ist ebenso erwägenswert wie ein Wand-WC mit Duschfunktion und Geruchsabsaugung. Ein WC ohne Spülrand sorgt für ein Plus an Komfort und Hygiene.



PRIBtec

Inh. Heinrich Mühlhausen

- > Leckortung
- > Wasserschadenbeseitigung
- > Bautrocknung
- > Komplettsanierung

Gewerbestr. 2 >> 78244 Gottmadingen
Fon 07731-9433858 >> Fax 07731-9433815
Mobil 0173-7467949

info@pribtec.de

Planung, Beratung
Ausführung, Installation
Instandhaltung, Kundendienst
SAT-Anlagen, Rauchmelder

Tel. 07731-799535
www.springmann-elektro.de

E HANDWERK
Qualifizierter Fachbetrieb der Innung



Meisterbetrieb

SPRINGMANN
Elektroinstallationen



100 Jahre

HAUSTECHNIK
SANITÄR HEIZUNG SOLAR



Ihr neues Bad aus einer Hand!

Wir erstellen mit unserem Handwerker-Team Ihr Traumbad

Zusammen mit Ihnen planen wir Ihr neues Bad. Sie brauchen sich um nichts mehr zu kümmern! Unser Meisterbetrieb übernimmt die Koordinierung aller Gewerke von Abbrucharbeiten bis hin zur Montage des Handtuchhalters. Genießen Sie Ihren Wellness-Urlaub in den eigenen vier Wänden..

Es lohnt sich, zukunftsorientiert zu denken: Gestalten Sie Ihr Bad barrierefrei - wir beraten Sie gerne, damit Sie auch später nicht auf Bequemlichkeit verzichten müssen.

der Clou: von RUH!

Ruh Haustechnik GmbH & Co KG
Hilzinger Straße 12 · 78244 Gottmadingen
Tel. 07731-9711-0 · www.ruh-haustechnik.de

Wohlfühlen in Haus und Garten

Vielfältige Natürlichkeit

Holz ist robust und bringt Behaglichkeit

Hegau Aufgrund seiner viel geschätzten Eigenschaften hat Holz im Wohnraum einen besonderen Stellenwert. Es kann auf unterschiedliche Arten eingesetzt werden, beispielsweise als Innentüren, Fußböden oder in Form von Möbelstücken. Besonders beliebt ist der natürliche Werkstoff auf dem Boden. So bietet er jedem Einrichtungsstil die passende Gestaltungsgrundlage. Alle Holzarten ermöglichen dank ihrer unterschiedlichen Maserungen und



Holz bringt warme Natürlichkeit in den Wohnraum.

teilweise ungewöhnlichen Färbungen besondere Designs. Die Farbpalette reicht von hellen, sogar weißlichen Tönen des Ahorns über das rötliche Holz von Kiefer und Kirschbaum oder den Brauntönen von Eiche und Nussbaum bis hin zu schwarzen Varianten. Eine umfassende Auswahl an Holzfußböden, darunter auch Laminat, Kork und Bambus, gibt es im Holzfachhandel. Hier helfen fachkundige Mitarbeiter, den idealen Belag zu finden.

Ihr Partner für
Isolierarbeiten an Rohrleitungen



Industriepark 230 · 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31/9 26 04 63 · Fax 0 77 31/9 26 07 22
Mobil 0175/1138465 · info@hegau-isoliertechnik.de

Ausführung von Neu- und Umbauten

- Altbausanierung
- Dachumdeckung
- Holzhausbau
- Innenausbau



78247 HILZINGEN
Tel. 07731 - 6 37 66
Fax 07731 - 18 19 14

bloching-hilzingen@t-online.de

Bruchat
ELEKTROINSTALLATIONEN
UND
REPARATUREN

Hauptstraße 75/2
78244 Gottmadingen, Tel. 07731/7 19 93

Heizungsbau • Badsanierung



Meisterbetrieb
Alfred Ruh GmbH
Heizungen • Sanitär • Solar
Gottmadingen
Heilsbergweg 3
Telefon 0 77 31 / 7 11 27
Fax 0 77 31 / 7 39 67
www.ruh-shk-gottmadingen.de



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Anzeige

Zu Hause wohlfühlen

Heizung optimieren

Die wichtigsten Schritte zur effizienten Heizung

Hegau. Der Energiebedarf eines Haushaltes sinkt durch die Optimierung der Heizungsanlage enorm. Im Folgenden werden die fünf wichtigsten Maßnahmen zur Modernisierung einer Heizungsanlage aufgelistet:

1. Ein effizienter Heizkessel: Erhebungen ergaben, dass allein der Austausch eines alten Heizkessels gegen einen zeitgemäßen den Brennstoffverbrauch durchschnittlich um 15 Prozent reduziert. Die Kombination mit zusätzlichen Maßnahmen kann

das Einsparpotenzial um weitere 15 Prozent steigern. Daher sollte beim Einbau eines neuen Heizkessels stets die gesamte Anlage optimiert werden.

2. Der hydraulische Abgleich: Mit dem hydraulischen Abgleich passt der Fachmann den Wasserdurchfluss in den Heizkörpern an.

3. Eine effiziente Umwälzpumpe: Der Einbau von Hocheffizienzpumpen verringert den Energieverbrauch weiter. Werden alte Umwälzpumpen ersetzt, redu-

ziert das den Stromverbrauch der Heizung um bis zu 80 Prozent.

4. Die richtige Einstellung: Ist der Fachmann einmal im Haus, sollte er auch die Regelungseinstellungen optimieren. Eine Heizung, die auf die persönlichen Bedürfnisse eingestellt ist, verbraucht deutlich weniger.

5. Gut eingepackt: Eine vollständige und ausreichend dicke Dämmung der Rohre und Armaturen erhöht die Effizienz der Heizung ebenfalls. Ist die Däm-

mung nicht schon beim Einbau der Heizanlage erfolgt, kann auch nachträglich gedämmt werden. Es gibt Anlagen, bei denen der Wärmeverlust die Hälfte des eingesetzten Brennstoffs ausmacht. Unterstützung finden Verbraucher bei der Bundesförderung für Energieberatung, der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg und der Energieagentur Kreis Konstanz, Tel. 07732/9391234 oder auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de.



✱ Wartung ✱ Reparaturen ✱ Kleinmontage ✱ Solar ✱ Sanierung ✱ Begleitung von Eigenleistungen ✱

Immer einen Schritt voraus! Wir wünschen Ihnen eine friedliche und besinnliche Weihnachtszeit

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Winterzeit ist Einbruchzeit

**Fenstergitter
Gittertüren**

Handläufe u.v.m.

Ihre Vorsorge zur Winterzeit, bevor Ihr Erspartes oder Ihre Gesundheit betroffen ist.

**Zugefallene
Türen? -**

Kein Problem!

Rufen Sie uns an!



Gebr. BEYL GmbH

**Schmiede • Schlosserei
Kunstschmiedearbeiten**

Zeppelinstr. 18, 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 80 19
www.gebr-beyl.com

Baum-/Heckenpflege, Problemfällungen

Landschaftsbau
Landschaftspflege
Hausmeisterdienst
Risikofällung
Brennholzhandel
Zaunbau

Gartenbau
Baggerarbeiten
Erdarbeiten
Hofbeläge
Abbrucharbeiten
Winterdienst

**Dienstleistungen
Bohnenstengel & Schildknecht**

Tel. 0151 / 40 00 26 45 oder
info@bohnenstengel-schildknecht.de



Lass dein
Wissen
in der Region.

Cleverle.

jobs-im-südwesten.de



Installationen • Kundendienst
Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss
SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion

Dietmar Mendrok
Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • Fax 6 95 37

KENSINGTON®
Finest Properties International

Infos: ☎ 07531 369 06 96
kensington-bodensee.com

**ERLEBEN SIE ECHTE WERTSCHÄTZUNG
MIT ERSTKLASSIGEM SERVICE AKTION BIS 31.12.2019**

Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung und Immobilienexpertise: Bei uns erhalten Sie **kostenfrei** eine **schriftliche Immobilien-Wertermittlung** von Mathias Kosub, DEKRA zertifizierter Sachverständiger. Rufen Sie an und sichern Sie sich unsere Wertschätzung!



DEKRA



Abb. ähnlich

Reinkommen, erleben, wohlfühlen!

Einladung zur Besichtigung eines Kundenhauses

24. November 2019 von 14 bis 17 Uhr
78239 Rielasingen-Worblingen | Karl-von-Drais-Straße 8

Planen Sie mit uns Ihr neues Zuhause frei nach Ihren Wünschen. Gemeinsam mit unseren Architekten realisieren Sie Ihre Vorstellungen vom perfekten Zuhause bis ins kleinste Detail – Energie sparend und aus einer Hand.

Beratungs- & Planungstermine:

Vertriebsbüro bk-Baukonzepte
Jochen Blumer | Telefon 07732 9406490
blumer@hanse-haus.de
www.hanse-haus.de

**HANSE
HAUS**

Genau mein Zuhause.

GWG Immobilien

Immobilienverkauf ist Vertrauenssache



Erfahrung, Kompetenz, Fingerspitzengefühl! Mit Frau Helmbrecht haben Sie einen starken Partner für den Verkauf an Ihrer Seite. Seit **34 Jahren** vermittelt Sie erfolgreich zwischen Käufer und Verkäufer. Eine verlässliche Begleitung – auch nach dem Vertragsabschluss!

Unsere Leistungen in der Übersicht:

- >aktuelle Kaufpreisermittlung - Beschaffung notwendiger Unterlagen
- >Erstellen des Exposé's - ausgewählte Objektwerbung
- >professionelle Besichtigungen – kein Besichtigungstourismus
- >Kaufpreisverhandlungen - Einholung der Finanzierungsbestätigung
- >Ausarbeitung Notarvertrag - sowie Begleitung zum Notar

Andrea Helmbrecht, Hilzingen 0171-4745686 u. 07731-865213 www.gwg-bodensee.de

Hilfe für die Backstube

Wir suchen für Donnerstag auf Freitag Nacht und Freitag auf Samstag Nacht eine engagierte, offene, zuverlässige Unterstützung für unsere hofeigene Backstube.

450 Euro Basis

Jörg und Thoma Hägele, Duchtlingen
07731-7963171, info@knoblauchwuerze.de

450 €-Kraft (deutschsprachig) für einen Pflegepatienten in Privathaushalt gesucht.
07739-632 oder 0175 516 0306

Wir suchen für ein Handwerkerpaar dringend im Hegau **ein älteres, renovierungsbedürftiges Haus zu kaufen**, bis ca. € 400.000,00
Heim + Haus Immobilien GmbH
Telefon 07731-98260

Für eine kleine Familie suchen wir **ein neuwertiges Haus mit Garten (auch DHH oder RH)** bis Euro 650.000,00 im Großraum Singen/Hegau zu kaufen.
Heim + Haus Immobilien GmbH
Telefon 07731-98260

Familienbetrieb seit über 50 Jahren

KERSCHBAUMER

Heizung Bäder Notdienst

Ist Ihre Heizung fit für den Winter ?

- auch im Notfall sind wir gerne für Sie da - rufen Sie an

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de

LBS

NEU: Baukindergeld!

Eltern aufgepasst: 12.000 € pro Kind sichern

Ronny Warnick
Tel: 07731/401488-10
ronny.warnick@lbs-sw.de

* Es gelten Fördervoraussetzungen und Einkommensgrenzen.

Pfeiffer's
Schmuckatelier e.K.
in Engen

Goldankauf
Aus Alt mach Neu oder Geld
Freitag 14-18 Uhr
Samstag 10-12.30 Uhr

Pfeiffer's Peterstraße
Schmuckatelier e.K.
78234 Engen **13**



*Soweit techn. möglich. Abbildung Musterbeispiel.

Alles inklusive

Brillen zum Komplettpreis.
Für alle Sehstärken.*
In Premiumqualität.

Premium GLEITSICHTBRILLE 299,-

Premium FERN / LESEBRILLE 149,-

OLBRICH UNITED OPTICS

SINGEN, Scheffelstr. 14 Tel. 07731 65771
olbrichoptics.de